

FLEURS

POUR TOUTES OCCASIONS

- MARIAGES
- BANQUETS
- ANNIVERSAIRES
- NAISSANCES
- DEUILS

Rodrigue Fleuriste
Enr.Tél. 583-0464
Lac-Mégantic

L'ÉCHO de FRONTENAC

Rédaction et administration à Lac-Mégantic, comté de Frontenac

Pharmacie
BLAIS enr.Téléphone
583-0220AGENCES REXALL
et DOROTHY GRAYLivraison gratuite
en ville

Vol. 41 No 25

10c l'exemplaire

JEUDI, 28 MAI 1970

Mme L.-PHILIPPE POULIN, directrice

La Caisse d'Entraide Economique de Frontenac se donne un objectif de \$500,000 au 30 juin

Fondée il y a à peine trois mois la Caisse d'Entraide Economique de Frontenac a atteint \$325,000 d'actif.

C'est un pas important vers la revalorisation économique de la région de Lac-Mégantic qui a été franchi lorsqu'en février dernier un groupe de personnes d'affaires de Lac-Mégantic et de la région fondait officiellement la Caisse d'Entraide Economique de Frontenac.

Cet organisme joue le rôle de caisse d'épargne régionale et de mouvement d'animation financière. Il compte déjà 132 membres qui se sont engagés à verser leurs épargnes pour la relance économique de la région.

BUTS

Le capital payé à date est de \$33,565. Les investissements

ainsi recueillis serviront à promouvoir en tout premier lieu, l'industrie de la région afin de permettre la création de nouveaux emplois. Des prêts peuvent être également consentis dans le domaine commercial ainsi que dans la construction résidentielle.

INTERET GARANTI SUR CAPITAL SOCIAL 10 p.c.

Le deuxième rôle que joue cet organisme financier est celui de l'épargne. Après s'être acquitté des charges d'entrée le membre recevra sur son capital social souscrit 10 p.c. d'intérêt plus un boni qui pourra se rendre jusqu'à 2 p.c. selon les profits réalisés par la caisse locale.

RECRUTEURS A PLEIN TEMPS

Des recruteurs à plein temps ont été retenus afin de répondre

à la demande de la population. Un bureau permanent a été ouvert au 5259 de la rue Frontenac et la gérance a été confiée à M Guy Tousignant, directeur-général. Le recruteur en chef est M. Lucien Cameron de Lac-Mégantic tél. 583-0432 ou 583-2189, qui s'est assuré les services de MM Raymond Latulippe de Lac-Mégantic tél. 583-0730; Anatole Lessard de St-Ludger; Roland Harton de St-Ludger, tél. 548-5129; Mme Clément Roy, Lac-Mégantic tél. 583-0461.

(Suite à la page 16)

A STORNOWAY

UNION et PERSEVERANCE = SUCCES

— page 17

LA SAISON DE GOLF EST OUVERTE

— page 16



(Photo l'Echo)
TOURNOI DU PRESIDENT — Le président du club de Golf de Lac-Mégantic M. Origène Cliche frappait la première balle lors du tournoi d'ouverture. Il était accompagné (sur la photo de gauche à droite) de MM. Eugène Turgeon, pro., Jude Michaud, capitaine et Hervé Roy, directeur.

PROCLAMATION DE LA SEMAINE DU GRAND NETTOYAGE

— page 5

ECHO DES FETES DU 75e DU COUVENT DE LAC-MEGANTIC

— page 8

S'UNIR POUR VIVRE

LES ATELIERS DU CONGRES

— page 5

NOUVELLE POLICE D'ASSURANCE - AUTOMOBILE

— page 4

JOURNEE DE L'AGE D'OR DIMANCHE LE 31 MAI

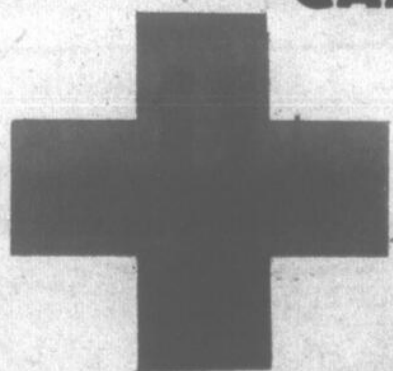
— page 4

TOURNOI DE PECHE LES 30 ET 31 MAI

— page 11

LA CROIX-ROUGE A L'OEUVRE:

CAMPAGNE-ECLAIR DE SOUSCRIPTION DIMANCHE LE 31 MAI



A LA CLINIQUE DE SANG

LUNDI LE 1er JUIN



— page 14

"L'Initiation"

Comme dans les photos romans, mais avec le sexe en supplément!

(Par René Berthiaume) — Que "L'Initiation" marque un certain progrès cinématographique sur "Valérie", cela paraît évident. Le travail de la caméra (dans ses travellings, gros plans fixes, cadrages, etc.) est infiniment plus laborieux et, partant, beaucoup plus efficace. Il y a les couleurs aussi, qui sont parfois très belles (en particulier durant ce voyage en décapotable dans les Laurentides, une scène malheureusement trop courte) bien que sans profondeur (on ne sent pas leur violence).

Mais le film porno-sentimental de Denis Héroux a beau être une certaine réussite, sur le plan strictement technique, il n'empêche que "L'Initiation" ressemble beaucoup plus à un photo-roman qu'à une oeuvre dite de cinéma, c'est-à-dire entre autres choses une approche sensible et personnelle des choses et des êtres.

L'histoire que nous raconte ce film n'a rien de très édifiant, il faut en convenir. On dirait même que le scénario n'a été construit que pour servir de prétexte à des scènes de nudité et des ébats érotiques. Encore que l'érotisme n'est pas nécessairement synonyme d'étalage anatomique et de distorsions copulatives.

Si le film accroche notre intérêt (de cela, il faut aussi convenir), ce n'est toutefois pas en raison d'un développement dramatique et d'une intensité psychologique, mais c'est bien plutôt en raison de ce qu'il offre visuellement qui puisse satisfaire, à des degrés

divers, notre instinct de "voyeurs".

Si la qualité d'un film c'est aussi de nous rendre le traitement de son sujet vraisemblable, ou du moins provocateur de réactions intellectuelles ou émotives, "L'Initiation" est un échec à cet égard, car la rigueur laisse place ici à une certaine fausseté, dans le ton aussi bien que dans les intentions.

Ainsi par exemple le visage qu'on nous offre de Montréal et des Laurentides, c'est celui qui figure habituellement sur les cartes postales destinées aux touristes.

"L'Initiation" met en scène de jeunes filles et de jeunes hommes issus d'un milieu bourgeois. Comme si l'initiation à l'amour n'était qu'une préoccupation de classe! Socialement, ils sont sans problèmes.

C'est à croire que l'Université de Montréal n'est pas une maison de haut-savoir, mais simplement un lieu de rencontres préliminaires et préparatoires aux gestes de l'amour.

C'est à croire aussi que, faute de trouver sur place le mâle "intelligent, distingué, solide et adroit" qui l'initierait au plaisir de l'amour, la jeune Québécoise doit se tourner (là aussi) vers l'extérieur, c'est-à-dire vers cet élégant écrivain, Français bien sûr (!) . . . qui est en séjour au Québec. A nos frustrations d'hier et d'aujourd'hui, faudrait-il maintenant ajouter celle-là?

Enfin, en se voulant être libéralisant au chapitre des moeurs, le film "L'Initiation"

se trouve à maintenir certains préjugés et à réduire la femme à l'état d'objet. Si Denis Héroux ne se gêne pas pour déshabiller la Québécoise, il se montre en effet d'une extrême prudence à en faire autant de son partenaire masculin. C'est là un paradoxe dont il serait sans doute fort mal aise d'expliquer. Mais on ne peut s'empêcher de le constater.

Par ailleurs, le film "L'Initiation" contient beaucoup trop de scènes gratuites (comme cette scène de nudité collective dans un bain saunal) pour qu'on puisse oser croire que sa motivation et sa finalité soient autres que d'exploiter une recette commerciale de la sexualité.

Je ne parle pas des comédiens, qui ne font pas beaucoup d'efforts (sinon celui de paraître décontractés). Cependant, les chansons-thèmes de ce film sont très belles. Mais il est dommage que ce soit là les seuls éléments de ce film à apporter une dimension vraiment poétique, sinon ambiante et transcendante.

LA TRIBUNE, mercredi le 20 mai 1970.



PÈRE FERNAND BELLEMARE

(PIOPOLIS) — SOIREE MISSIONNAIRE BIEN REUSSIE: Une soirée au bénéfice du Révérend Père Fernand Bellemare, p.b. et des oeuvres paroissiales a été un succès à Piopolis récemment M. Ludger Poulin, de Sherbrooke, hypnotiseur, donna bénévolement une soirée d'hypnotisme laquelle fut grandement appréciée par l'assistance. Grands mercis au responsable du succès de cette soirée, à la direction qui a fourni gracieusement la salle, ainsi qu'à tous les spectateurs présents. La photo reproduite ci-haut nous fait voir le père Bellemare dans son pays d'adoption le Tanzania Africa. Les offrandes qu'on lui fait parvenir servent à défrayer le coût des salaires pour les catéchistes.

CARTES PROFESSIONNELLES

Pierre GREFFARD
B.A., L.L.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5284 rue Frontenac Tél. 583-2776
LAC-MEGANTIC

Docteur Gérard NOEL
MEDECIN - CHIRURGIEN
Médecine Générale
5035 Boul. des Vétérans Tél. 583-0678
LAC-MEGANTIC

Dr J. Edouard LAFLECHE
CHIRURGIEN - DENTISTE
9:00 a.m. à 9:00 p.m. Tél. 583-1275
LAC-MEGANTIC
Edifice Lafleche (en face du bureau de Poste)

Dr Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.
OPTOMETRISTE
examen de la vue - Traitements orthoptiques
Bureau: 5137 Frontenac (éd. Huard) - 583-2092
Résidence: 4255 Laval - 583-2238
LAC-MEGANTIC

Dr Gaston HOULE, m.d., C.S.P.Q.
SPECIALISTE en CHIRURGIE
5137 rue Frontenac Tél. 583-2673
LAC-MEGANTIC

Dr Raynald GRENIER
M.D., L.M.C.C.
Médecine générale et maternité
5139 rue Frontenac Tél. 583-2263
LAC-MEGANTIC

Luc-L. BOURQUE
B.A., L.L.L.
NOTAIRE
5335 rue Frontenac Tél. 583-2262
édifice Bourque LAC-MEGANTIC

Chs-E. COTE, B.A., L.L.L.
NOTAIRE : cessionnaire du greffe
du notaire DeLourdes Lippé
3443 rue Milette Tél. 583-0787
LAC-MEGANTIC

BLANCHETTE & ROBERGE
AVOCATS
J.G. Blanchette 305-310 Continental SHERBROOKE
Yvon Roberge Tél.: 562-2330 Tél.: 562-1549

Dr Guy LAJEUNESSE
CHIROPATICIEN
SUR RENDEZ-VOUS 9 h. a.m. à midi
Mercredi et Samedi P.M. 2 h. p.m. à 5 h.
exceptés 7 h. p.m. à 9 h. p.m.
4822 Laval Lac-Mégantic 583-0128

Dr Gérald BOLDUC, D.D.S.
CHIRURGIEN - DENTISTE
SUR RENDEZ-VOUS 9 h. à midi
Mercredi et Samedi 2 h. à 5 h.
exceptés 7 h. à 9 h.
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

Dr Jean-E. BOURQUE
CHIRURGIEN - DENTISTE
9 h. a.m. - 9 h. p.m.
5337 rue Frontenac Tél. 583-2701
édifice Bourque LAC-MEGANTIC

Dr Roger MICHAUD, m.d.
MEDECINE FAMILIALE
3494 rue Grégoire 583-2244
LAC-MEGANTIC

André TURGEON
B.A., L.L.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5072 rue Boul. des Vétérans - Tél. 583-1477
LAC-MEGANTIC

Dr Marcel COUTURE, o.d.
OPTOMETRISTE
Pour rendez-vous, signalez:
Bureau: 583-0404 5062 rue Frontenac
Résidence: 583-0405 5058 rue Frontenac

● REPARATION
● AIGUISAGE
● AJUSTEMENT

VOTRE TONDEUSE A GAZON ordinaire à gaz ou électrique sera aiguisée et mise en bon état pour l'été. Un simple appel téléphonique et nous nous rendons chercher votre tondeuse

J.-PAUL BILODEAU
3636 JOLIETTE SUD TEL. 583-0473

A LOUER

LOCAL COMMERCIAL, situé au 5145 rue Frontenac (occupé présentement par la Commission Scolaire). Aussi BUREAU D'AFFAIRES, situé au 5137 rue Frontenac.

S'adresser à

JACQUES HUARD Tél. 583-2672
Lac-Mégantic

LOGEMENT COMMERCIAL ET PRIVE A LOUER
EN HAUT DE LA PAPETERIE DE MEGANTIC

Grand logement de 8 appartements situé au 5147 rue Frontenac pouvant servir comme poste de commerce et logement privé, pour bureau d'affaires, salon de coiffure, etc.

La partie commerciale pourrait être louée seule si désiré. Libre le 1er juin.

S'adresser à: **Papeterie de Mégantic**
Tél. 583-1690 (jour) ou 583-0510 (soir) Lac-Mégantic

<p>PRESENTEZ CE</p> <p>COUPON</p> <p>D.L. 30-6-70</p> <p>CE COUPON VAUT</p> <p>1.00</p> <p>SUR TOUT ACHAT DE \$7.00 A \$12.00 CHEZ</p> <p>CHAUSSURES MARIELLE</p> <p>5270 RUE FRONTENAC, LAC-MEGANTIC</p>	<p>PRESENTEZ CE</p> <p>COUPON</p> <p>D.L. 30-6-70</p> <p>CE COUPON VAUT</p> <p>1.50</p> <p>SUR TOUT ACHAT DE \$12.00 A \$17.00 CHEZ</p> <p>CHAUSSURES MARIELLE</p> <p>5270 RUE FRONTENAC, LAC-MEGANTIC</p>	<p>PRESENTEZ CE</p> <p>COUPON</p> <p>D.L. 30-6-70</p> <p>CE COUPON VAUT</p> <p>1.75</p> <p>SUR TOUT ACHAT DE \$17.00 et plus CHEZ</p> <p>CHAUSSURES MARIELLE</p> <p>5270 RUE FRONTENAC, LAC-MEGANTIC</p>
<p>EN PLUS D'ECONOMISER</p> <p>Ces coupons vous rendent éligible pour notre tirage: 1er PRIX: \$25.00 en mdses - 2ème: \$15.00 - 3ème: \$10.00 Profitez également d'un RABAIS de 50 A 75 p.c. sur un lot de souliers en vente.</p>		

Au conseil municipal

S.H. le maire Luc-L. Bourque présidait mardi le 19 mai l'assemblée régulière des membres du Conseil municipal de la ville de Lac-Mégantic. Etaient présents les conseillers MM. Roger Michaud, Lucien Royer, Ovila Bolduc, Gérard Boulet et Camillien Fillion ainsi que le greffier M. Hervé Fecteau.

Les minutes de la dernière assemblée ont été adoptées telles que présentées sur proposition du conseiller Michaud appuyé par le conseiller Fillion.

Le Ministère des Affaires municipales informe le Conseil que la Régie des Eaux du Québec poursuit activement son programme d'étude des lacs et des cours d'eau. Au cours de la saison 1970, elle procédera entre autres au relevé de la qualité des eaux de la rivière Chaudière et de ses principaux tributaires. Un rapport sera rédigé et publié lorsque ce travail sera terminé.

Le directeur de l'équipement

de la Commission Scolaire Régionale de l'Estrie, M. Yves Denis Girard, ing., désire rencontrer le Conseil municipal et les ingénieurs de la ville afin de connaître les solutions possibles concernant les services du réseau d'aqueduc et d'égouts devant desservir l'école polyvalente, ainsi que le mode de taxation.

Il est proposé par le conseiller Donaldson et Ass. soient autorisés à faire l'arpentage et la désignation technique des sources et de la ou des conduites d'aqueduc sur le lot No 144 technique des sources et de la ou des conduites d'aqueduc sur le lot No 144 un droit de servitude.

Une résolution est passée à l'effet de demander à la Coopérative Agricole de Lac-Mégantic de faire l'arpentage et la désignation technique de son terrain et des terrains à lui être cédés par la Ville de Lac-Mégantic afin de permettre

la rédaction de l'acte de cession consenti par résolution de ce conseil le 16 février dernier.

Le conseiller Fillion, appuyé par le conseiller Boulet, propose que les ingénieurs de la ville soient autorisés à compléter les plans et devis pour la construction de l'égout de surface de la rue Lévis et d'une partie de la rue Salaberry jusqu'à la rue Montcalm.

Les projets suivants de subdivision de terrains présentés par l'arpenteur-géomètre J. Lebrun ont été acceptés sur proposition

Il est proposé par le conseiller Boulet, appuyé à l'unanimité du conseiller Bolduc appuyé par le conseiller Boulet: a) Succession Alphonse Audet, lot originaire 1675, numéros utilisés 1675-14 à 1675-20 incl.; b) Mme Lucie Anna Royer Rodrigue lot originaire 2378, numéros utilisés 2378-4-5.

Un troisième projet a été refusé: celui du lot originaire 2378 à la succession J.W. Rodrigue à cause du tracé d'une rue de 50', la largeur étant insuffisante.

Des soumissions seront demandées par la voix de l'Echo de Frontenac pour la vente de deux abris en bois (abris pour piétons) dimensions 9'4" de longueur par 6'4" de largeur, finition extérieure en fibre de verre. Les soumissions devront être déposées avant le 29 mai.

Kamikazé



(Photo l'Echo)

"Maintenant que j'suis revenu, c'est moi qui mène, pas vrai Pitou?"

KAMIKAZE présentera sur la scène du Centre Mgr Bonin "Un simple soldat" de Marcel Dubé, un drame de 4 actes qui saura tenir en haleine tous les adeptes du théâtre amateur Encouragez nos jeunes Méganticois par votre présence mercredi soir le 3 juin à 8:00.

Le conseiller Royer, appuyé par le conseiller Fillion, propose que soit rescindée la résolution du conseil par laquelle le prix du loyer de M. Gilles Roy à l'aéroport était réduit en considération de travaux d'entretien, qu'à compter du 1er juin M. Roy paie à la municipalité le même loyer que

les autres locataires à l'aéroport. Les travaux d'entretien, à l'avenir, seront rénumérés à taux horaire.

La soumission de Réjean Couture au montant de \$273.85, concernant l'installation d'une vanne de surpression à la station de pompage de la rue Laval est approuvée.

Il est proposé par le conseiller Boulet, appuyé à l'unanimité, qu'un avis de motion soit donné d'amender le règlement No 423 afin de prévoir un parc pour maisons-mobiles sur les lots appartenant à la municipalité, rue Champlain.

Faisant suite à la résolution de la ville de Lac-Mégantic datée du 6 avril, demandant à la Municipalité de Nantes d'acquitter un compte d'avocat, cette dernière avertit la Ville de Lac-Mégantic de se conformer au mémoire d'entente qu'elle a approuvé devant la Régie des Eaux du Québec, (art. 13, page 6); de plus, la Municipalité de Nantes informe la Ville qu'elle doit payer des frais additionnels à son ingénieur, qui a représenté Nantes relativement au projet du mémoire d'entente et du tarif d'eau.

Le conseiller Boulet appuyé par le conseiller Michaud, propose le paiement des octrois suivants:

- a) \$75.00 par mois depuis le 1er janvier dernier aux Marinières du Centre Mgr Bonin;
- b) \$200.00 au Centre Mgr Bonin pour défrayer les dépenses du service d'ordre au cours de l'année 1969070;
- c) \$15.00 par semaine pour le service de brigadiers scolaires pour l'année scolaire en cours;
- d) \$5,000.00 en faveur du

(Suite à la page 18)

CONSEILLERE EN BEAUTE

"HOLIDAY MAJIC"

Représentante de

SPENCER et JOUVENCE

Mme JACQUES LEBLANC


diplômée à l'Institut d'électrolyse

de l'Estrie

5284 rue Frontenac Tél. 583-0203

LAC-MEGANTIC



La troupe Kamikazé...

 présente...

"Un SIMPLE SOLDAT"

DE MARCEL DUBE

Mercredi soir le 3 juin (8 h. p.m.) au Centre Mgr Bonin

ADMISSION: 0.75 ETUDIANTS
 1.00 ADULTES

ENCOURAGEONS NOS JEUNES PAR NOTRE PRESENCE, C'EST UN RENDEZ-VOUS

ÉDITORIAL

LA SECURITE AQUATIQUE

Vous allez bientôt préparer tout votre attirail de nage et de plage. Alors, si vous le voulez bien, arrêtons-nous un instant — car c'est le bon temps — pour penser à l'importance des précautions qui s'imposent près de l'eau.

Les chiffres de l'an dernier accusent, sur ceux de l'année 1968, une diminution dans le nombre des noyades. C'est une constatation bien encourageante. Néanmoins, une chose demeure alarmante. Et c'est le fait que tant de noyades se produisent par pure négligence. Voyons brièvement ce qu'il en est.

Tout d'abord, plus de 10 p.c. des victimes de noyades étaient des enfants de moins de 12 ans et sans surveillance. La Croix-Rouge ne cesse de souligner les risques qui guettent les enfants laissés à leurs seuls moyens. Les enfants de cette âge sont naturellement curieux et ne demandent qu'à partir à l'aventure. Raison de plus pour les surveiller en tout temps chaque fois qu'ils jouent près de l'eau. Un petit enfant dans une pataugeuse peut se noyer le temps de le dire, s'il tombe la face dans l'eau. Et un enfant qui s'amuse en eau peu profonde avec des jouets gonflés d'air peut aisément être entraîné en eau profonde par la moindre brise.

Ensuite, il faut bien se rendre compte que 65 p.c. des noyades se sont produites comme résultat d'une chute accidentelle dans l'eau. Dans la plupart des cas,

ces personnes sont tombées à l'eau d'une embarcation ou de la terre ferme. Ici encore, la négligence joue son rôle néfaste. Ainsi, par exemple, c'est contre toute prudence de surcharger une embarcation et pourtant il est des gens qui s'obstinent à le faire et finissent par y perdre la vie. Les non-nageurs devraient toujours porter une veste de sauvetage dans une embarcation et, dans une embarcation à moteur, il est vital pour chacun d'être assis sans risque de tomber à l'eau.

Quant à natation, il est toujours sage de s'en tenir aux endroits surveillés. Nager seul en eaux inconnues peut être très dangereux.

Un moyen efficace de se prémunir contre tous ces dangers de l'eau, c'est de suivre un cours de sécurité aquatique. C'est précisément ce que vous offre le service de Sécurité aquatique de la Croix-Rouge. Son programme comporte l'enseignement de la nage, l'adaptation du corps humain à l'élément liquide et diverses méthodes de sauvetage. On y trouve en outre des cours spécialisés dont la nage de survie et la formation d'instructeurs. Quelque 700,000 Canadiens se sont inscrits, l'an dernier, à ces programmes. Pourquoi n'en pas faire autant vous-mêmes cette année ou, tout au moins, voir à ce que vos enfants le fassent. Quand un enfant a une fois appris les avantages de la sécurité aquatique, il ne les oubliera jamais.



CONNAISSEZ vos DROITS

par Pierre Greffard, avocat, B.A., LL.L.

Nouvelle police d'assurance-automobile

Depuis le premier avril 1970, les compagnies d'assurance offrent maintenant un nouveau contrat d'assurance-automobile à leurs clients. Ce nouveau contrat prévoit le paiement immédiat d'une certaine somme d'argent à certaines catégories de victimes d'accident d'automobile avant même que soit déterminée la responsabilité de l'accident et avant que les poursuites intentées contre les responsables de l'accident soient plaidées.

Qui pourra bénéficier de ces avantages? D'abord l'assuré, son conjoint et ses enfants domiciliés avec lui. Ensuite, le conducteur et les passagers de l'auto assurée. Enfin, tout piéton heurté par le véhicule assuré.

Par exemple, si vous êtes défiguré dans un accident, vous pourrez toucher immédiatement de votre assureur par exemple la somme de cinq mille dollars et ensuite poursuivre le responsable de l'accident pour vingt mille.

Ainsi, le piéton que vous aurez heurté pourra également retirer automatiquement de votre assureur la somme de cinq mille dollars et vous poursuivre ensuite pour le surplus de sa réclamation, soit vingt, trente ou cent mille dollars.

Quelle sont les sommes que vous pourrez retirer ainsi dans les cas dont nous avons parlé? En cas de mort ou de mutilation, cette somme peut être de cinq mille dollars ou moins. En cas d'incapacité totale, c'est-à-dire au cas où il vous est impossible de travailler par suite de blessures, vous pourrez retirer jusqu'à \$35.00 pendant 104 semaines et même pendant 208 semaines dans certains cas.

Quel prix coûtera ce nouveau contrat d'assurance? Environ \$0,75 par mois, soit \$9.00 par an. Inutile de dire qu'il faut conseiller à tous les assurés de profiter de ces nouveaux avantages qui permettent à une victime de toucher sans délai une somme substantielle avant que l'enquête soit terminée et avant que son avocat ait plaidé sa cause.

Les nouvelles polices d'assurance-automobile contiennent ces nouveaux avantages. Conservez-les, n'y renoncez pas: ils sont précieux. Si vous n'êtes pas un nouvel assuré depuis le premier avril dernier, si vous avez en mains une ancienne police d'assurance, communiquez avec votre courtier pour savoir si votre compagnie a rajouté ces nouveaux avantages à votre police et demander de les rajouter s'ils ne le sont pas déjà.

Personne n'est venu me voir aujourd'hui

Journée de l'AGE d'OR dimanche le 31 mai

Soyons certains que dans notre localité aucune personne puisse écrire, jour après jour dans son journal: "Aujourd'hui aucun visiteur" Tel fut le cas d'une dame âgée, trouvée morte dans sa chambre récemment; elle avait auprès d'elle un journal contenant, jour après jour et pour trois ans, les mêmes six mots: "PERSONNE N'EST VENU ME VOIR AUJOURD'HUI"

Il existe à travers tout le Québec, une fête des personnes âgées, comme il existe une fête des Mères et une fête des Pères. C'est une fête de caractère familial et social à laquelle nul ne peut demeurer indifférent. C'est une fête qui honore la vieillesse parfois oubliée et négligée, qui évoque le passé, provoque la reconnaissance, l'admiration. C'est une fête qui facilite la rencontre des générations et appelle une mutuelle compréhension. Une fête d'amitié envers ceux qui ont tant aimés après nous avoir donné le meilleur d'eux-mêmes, une fête de charité qui ne s'arrête pas aux formalités extérieures, mais qui atteint les besoins de la personne et concourt à son mieux être.

Souvenons-nous que ce dont le vieillard a le plus besoin c'est de l'"amitié" donnons-nous la peine de le recevoir, de le visiter, pour lui exprimer personnellement nos vœux, en cette journée de l'AGE D'OR.

Garçonnet grièvement blessé par une voiture

Un garçonnet de 7 ans, Jean Dumas, fils de M. et Mme Jean-Louis Dumas de la rue Salaberry à Lac-Mégantic, a été grièvement blessé lorsqu'il a été renversé par une automobile alors qu'il circulait à bicyclette à l'angle des rues Roy et Salaberry.

L'enfant qui a subi une fracture à un bras, et des confusions internes a dû être transporté dans un hôpital de Sherbrooke à cause de la gravité de son état. Depuis dimanche dernier, on nous informe que le jeune Jean serait toutefois hors de danger.

L'accident serait survenu lorsque l'enfant empruntait la rue Salaberry alors qu'au même moment une automobile passait. Le conducteur de l'automobile n'a pu éviter de frapper l'enfant qui se dirigeait vers sa voiture.

La Sûreté municipale a procédé aux constatations d'usage.

Sur le Pont d'Agnes

(de nos éditions antérieures)
par Louis-Philippe Poulin
(Tous droits réservés)

Avant d'annoncer que tel ou tel cambriolage a rapporté telle ou telle somme, les journaux et la radio devraient attendre de connaître les résultats que peut avoir le crime commis, alors que la perte et la peine l'emportent sur le profit.

x x x

C'est le temps de convertir en verdure ou en plates bandes quelconque, ce nombreux endroits où rien ne peut pousser si ce n'est les mauvaises herbes

x x x

Bien que très souvent sombre et pluvieux, mai a passé comme l'éclair

x x x

Saluons la fête de Dollard, le symbole de la fierté des jeunes!

x x x

L'échelle sociale est une haute échelle, des barreaux de laquelle s'échappent chaque jour, des gens qui s'efforcent de l'escalader

x x x

Il nous faudra une fois de plus nous rappeler, lorsque la chaleur sera arrivée qu'ici-bas, tous et chacun doivent gagner leur pain à la sueur de leur front

NAISSANCE

M et Mme Grégoire Rosa (Rolande Fillion) de St-Sébastien sont les heureux parents d'une fille née le 4 mai dernier à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic et baptisée le 10 mai sous les prénoms de Marie, Manon, Nancy. Parrain et marraine M. et Mme Marcel Fortin, oncle et tante de l'enfant Mme Bertrand Fillion, autre tante, portait l'enfant sur les fonts baptismaux. Nos félicitations.

Fondé en 1929

L'ECHO de FRONTENAC

Journal hebdomadaire régional

Rédaction et administration à 5040 Boul. des Vétérans
Tél. 583-1630

—LAC-MEGANTIC—

Mme L-Philippe Poulin directrice

MEMBRE

des HEBDOS du CANADA

et de

l'AUDIT BUREAU of CIRCULATION



Circulation certifiée

Abonnements:
CANADA \$4.00
ETATS-UNIS \$6.00

Imprimé aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe
Enregistrement No 1146

S'UNIR POUR VIVRE

LES ATELIERS DU CONGRES

Le congrès de promotion sociale, culturelle et économique qui se tiendra à Lac-Mégantic les 12, 13 et 14 juin veut atteindre toutes les classes de la société et toucher à la fois les différents sujets qui nous préoccupent.

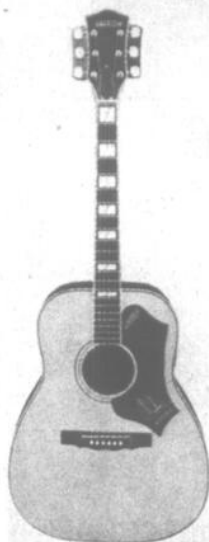
L'équipe dynamique du congrès sous la présidence de M. Claude Tessier, directeur de l'Education Permanente a élaboré un programme dans lequel nous trouvons quinze ateliers de travail qui permettront aux participants de s'exprimer librement et d'étudier en profondeur certaines questions primordiales pour la relance économique de la région. Les organisateurs lancent un appel aux organismes de la région aux corps publics et à toutes les personnes intéressées, de bien vouloir faire parvenir au comité du congrès, leurs suggestions et même des

résolutions qui pourront être le sujet de discussion au cours des réunions

LES ATELIERS DU CONGRES

- 1- L'Education (Parents)
- 2- L'Education (Professeurs)
- 3- L'Education des Adultes
- 4- La Coopération
- 5- Le Citoyen face au pouvoir
- 6- Le Citoyen et la consommation
- 7- Les 16 - 25 (ans)
- 8- Rôle social de la femme (1970-1980)
- 9- La Main-d'Oeuvre
- 10- Le professionnel et le développement régional
- 11- L'Information
- 12- Agriculture et Forêt
- 13- Commerce et Industrie
- 14- Loisirs et Tourisme
- 15- Routes.

Studio Ligor BEAUDOIN



GRETSCH

3635 rue Laviolette
LAC-MEGANTIC
Tél. 583-0118

est l'endroit par excellence pour vous procurer tous genres d'instruments de musique et accessoires

Me André TURGEON

VOUS INFORME :



André TURGEON, B.A.L.L.L. AVOCAT

" LOI SUR LES STUPEFIANTS "

(9-10 Elisabeth II, chap. 35)

Récemment à Lac-Mégantic, comparaissaient devant le Juge des Sessions de la Paix, deux inculpés de nationalité étrangère, devant répondre à l'accusation de "possession de Marihuana"

Le journal régional dans son rapport n'a pas attaché à cette cause plus d'importance qu'aux causes banales de tous les jours, et laisse, conséquemment, planer dans l'esprit de la population, l'insouciance de cette loi à protéger tous et chacun.

Les deux étrangers ont été appréhendés le ou vers le 28 mars 1970 par la Gendarmerie Royale du Canada, section Lac-Mégantic sous la direction du Caporal J.C.A. Dufresne; accusés de "possession d'une demi once (1/2) de Marihuana", on vu tout cautionnement leur être refusés; passés un (1) mois en prison et comparaitre devant le juge le 27 avril 1970; et, six (6) jours supplémentaires ont été exigés et accordés afin de permettre à nos officiers de déporter les inculpés et de les remettre aux autorités étrangères qui les attendaient avec d'autres plaintes.

Je veux, ici, préciser les peines qui incombent à tous citoyens trouvés coupable à toute infraction à la Loi sur les Stupéfiants:

1. Possession de stupéfiants:
 - a) sur déclaration sommaire: une amende de \$1,00000 ou 6 mois de prison ou des deux peines à la fois;
 - Pour toute infraction subséquente, une amende de \$2,00000 ou 1 an de prison ou des deux peines à la fois
 - b) sur acte d'accusation: sept (7) ans de prison.
 2. Trafic de stupéfiants: emprisonnement à perpétuité;
 3. Possession de stupéfiants en vue d'un trafic: emprisonnement à perpétuité;
 4. Importation de stupéfiants: emprisonnement à perpétuité, maximum, mais au moins sept ans;
 5. Culture de la Marihuana: emprisonnement de sept (7) ans.
- Vos dirigeants, vos lois, c'est votre protection.

Attention ! Le printemps est arrivé. Il est temps de faire renover l'extérieur de votre maison.

Pour revêtement extérieur en aluminium, n'hésitez pas de communiquer avec



EMILIEN BOLDUC
LAC DROLET TEL. 549-2682
(Prix défiant toute compétition)

CHEZ LES FERMIERES

Tirage d'une catalogue

Lors de la dernière assemblée régulière du 13 mai, avait lieu chez les Fermières le tirage d'une catalogue mise en rafle lors de l'Exposition Itinérante au Centre Mgr Bonin

Le pasteur de la paroisse Ste-Agnès M l'abbé Charles-Henri Doyle, tira cinq billets, et en élimina quatre. Le hasard voulut que Mme Raymond Bellefleur, la présidente, soit l'heureuse gagnante.

Mme Bellefleur remercia sincèrement toutes celles qui ont participé au succès de cette rafle au profit du Cercle des Fermières Ste-Agnès de Lac-Mégantic.

3778 Québec Central Tél. 583-0444



JACQUES & FRERES INC.

LAC-MEGANTIC

Résidences Funéraires

LAC-MEGANTIC
3800, Québec Central
583-0445
ST-LUDGER
Rue Du Moulin
ST-SAMUEL
Rue Principale

LAMBTON
114, Principale
486-2546
COURCELLES
Rue du Couvent
ST-SEBASTIEN
Rue Principale

UN BON PLACEMENT

10% + 2%

A LA

CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE FRONTENAC

- UNE INSTITUTION DE NOTRE REGION
- AU SERVICE DE LA REGION

10% D'INTERET "GARANTI" SUR CAPITAL SOCIAL PLUS: JUSQU'A 2% DE BONI SELON LES PROFITS DE LA CAISSE et ASSURANCE-VIE sur le CAPITAL

EN AIDANT L'ECONOMIE DE VOTRE REGION JOIGNEZ SANS TARDER:

LA CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE FRONTENAC

GUY TOUSSIGNANT, DIR.-GEN. TEL. 583-2280

5259 rue Frontenac, Lac-Mégantic — Téléphone 583-3733

RECRUTEURS PERMANENTS A VOTRE SERVICE POUR RENDEZ-VOUS :

LUCIEN CAMERON	RECRUTEUR EN CHEF	583-0432
RAYMOND LATULIPPE	LAC-MEGANTIC	583-2189
ANATOLE LESSARD	LAC-MEGANTIC	583-0730
ROLAND HARTON	ST-LUDGER	
MME CLEMENT ROY	ST-LUDGER	548-5129
	LAC-MEGANTIC	583-0461

TISSUS et COUPONS

SOYEZ CHICS en profitant de nos BAS PRIX pour TISSUS à la VERGE et COUPONS... au

MAGASIN CECILE, de Nantes

Mme Raoul Ferland, propriétaire

Ouvert tous les jours et le soir sur semaine

Tél. 547-3688

Proclamation de la Semaine du Grand Nettoyage

SEMAINE DU 1er JUIN 1970

Semaine du Nettoyage et de l'Embellissement

Attendu que tous les contribuables et citoyens doivent se faire un point d'orgueil de rendre leur municipalité propre et attrayante, et que ce but ne peut être atteint sans la coopération de tous et de chacun;

Attendu que la période du printemps est la plus propice à une campagne générale de nettoyage et d'embellissement;

Qu'en conséquence la semaine du 1er juin 1970 soit proclamée "Semaine du Nettoyage et de l'Embellissement", et que tous les citoyens soient invités au cours de cette semaine à nettoyer leurs cours, pelouses et jardins, ainsi qu'à peindre et embellir leurs demeures, magasins, usines et entrepôts;

Que les contremaitres de la Corporation soient aussi avisés de procéder au cours de cette semaine au nettoyage des rues, trottoirs, parcs et places publiques, ainsi qu'à l'embellissement des édifices municipaux;

Que copie de la présente proclamation soit transmise aux journaux locaux pour publication.

Luc-L. BOURQUE, notaire
maire

St-Léon ne fermera pas et le comté non plus

C'est cette conclusion qu'une vingtaine de citoyens de St-Léon ont tirée d'une soirée d'information qui avait lieu dans cette municipalité. Deux animateurs de la région sont venus nous présenter l'information au moyen d'un circuit fermé de télévision. A la discussion, tous ont réalisé que des ressources, il y en avait dans notre coin: montagnes, lacs et forêts qu'on ne peut pas toucher. Il faudra que ces problèmes soient discutés par nous autres mêmes, par la population de la région au congrès de juin. On a bien l'intention d'y être, nous de St-Léon.

L'annuaire du Canada de 1969 et Canada 1970 sont maintenant en vente

L'édition de 1969 de l'ANNUAIRE DU CANADA et CANADA 1970, tous deux publiés par le Bureau fédéral de la statistique sont maintenant en vente dans les librairies de l'Imprimeur de la Reine dans le Canada entier. On peut aussi se les procurer chez l'Imprimeur de la Reine et au BFS, Ottawa.

L'édition de 1969 de l'ANNUAIRE DU CANADA, un volume de 1,329 pages dont le prix de vente est fixé à \$4.00 broché, et \$6.00 relié toile, publié en français et en anglais, présente des renseignements officiels de nature statistique et autre sur presque tous les faits de la vie canadienne susceptibles d'être mesurés. Aux sujets ordinairement traités dans les éditions antérieures on a ajouté des articles d'intérêt courant tels "La première décennie de la Voie maritime", "Le commerce du Canada avec la Communauté économique européenne", et un sommaire des statistiques agricoles obtenues au recensement de 1966. Comprenant 27 cartes et diagrammes établis spécialement pour cette édition, et illustré de 57 superbes photos en blanc et noir et en couleur, ce volume constitue un livre de référence aussi attrayant qu'indispensable pour toute

bibliothèque, que ce soit au bureau ou au foyer.

CANADA 1970, une brochure qui porte en gros sur les mêmes sujets que l'ANNUAIRE DU CANADA, mais qui renferme moins de statistiques, est conçu pour un public moins spécialisé. Il vise le public en général et les étudiants, surtout ceux du secondaire. Les textes qui traitent des différents aspects du pays, de son peuple et de son économie sont l'oeuvre de quelque 60 spécialistes du Bureau fédéral de la statistique, de différents ministères et du secteur privé. Abondamment illustré, il comporte plus de 266 superbes photos dont 51 en couleurs, ainsi que des cartes et des diagrammes. Un montage de diverses photos en couleurs du Canada, depuis les totems de la côte du Pacifique jusqu'aux grands complexes industriels de l'est, orne sa couverture.

En plus d'être diffusé au pays, CANADA 1970 est utilisé par divers ministères en vue de promouvoir les intérêts du Canada à l'étranger, de renseigner les immigrants éventuels et de les attirer au pays.

Publié en anglais et en français, le prix de vente du manuel CANADA 1970 a été fixé à \$1.50

Zoom en liberté à compter du 21 juin De TdH, avec Michel Louvain



Le Zoom estival sera un Zoom en liberté, animé par le chanteur populaire Michel Louvain et télévisé en couleur chaque dimanche à 19 h 30 à compter du 21 juin, depuis le kiosque E de Terre des hommes.

La direction musicale sera confiée au chef d'orchestre Lee Gagnon qui dirigera un ensemble de 20 musiciens. Zoom en liberté nous fera revivre les succès d'hier et nous présentera ceux d'aujourd'hui. De Gershwin aux Beatles en passant par Glen Miller, Harry James, Tommy et Jimmy Dorsey, nous entendrons les grands airs de la musique populaire, arrangés dans le style qui convient à l'orchestre que dirigera Lee Gagnon. Classiques de la musique populaire et du jazz, voilà comment nous pouvons le mieux décrire ce Zoom en liberté auquel le public sera invité non seulement à assister mais à participer.

Parmi les vedettes que nous présentera l'animateur Michel Louvain, citons les noms de Tony Bennett, Paul Anka, Trini Lopez, Ginette Reno, Lucille Dumont, Joe Tex, Patsy Galland, Andy Kim, Margot Lefebvre, Bobby Riddle, Peggy Lee, Brenda Lee, Nanette, Renée Claude, Pierre Lalonde, Diana Warwick, Sonny and Cher, Les 4 Aces, José Feliciano, Renée Martel, Yolanda Lisi, Serge Laprade, Michèle Richard.

Le thème de Zoom en liberté sera «Yesterday». Réalisateur: Richard Martin.

couleurs pour l'impression de ce timbre, qui sera tiré à trente-quatre millions d'exemplaires.

Les collectionneurs peuvent obtenir ce timbre, à sa valeur faciale, en le commandant au:

SERVICE DE PHILATELIE
POSTES CANADIENNES
OTTAWA 8 (ONTARIO)

Timbre commémoratif de Louis Riel



Cette révolte donna lieu à l'insurrection du Nord-Ouest de 1885, qui se termina par la défaite de Riel, à Batoche. Accusé de trahison, Riel subit son procès à Regina et fut condamné à la pendaison. Il mourut sur l'échafaud le 16 novembre 1885.

Le timbre de Louis Riel, dont les couleurs sont le rouge et le bleu et qui mesure 24 mm sur 40mm, a été dessiné par l'artiste Reinhard Derreth, de Vancouver (C.B.). La BRITISH AMERICAN BANK NOTE COMPANY d'Ottawa, utilisera le procédé de la gravure en deux

Le 19 juin, les Postes canadiennes émettront un timbre commémoratif pour marquer le 100e anniversaire du point culminant de la vie de Louis Riel, chef des Métis.

Riel est né à Saint-Boniface (Assiniboines), le 12 octobre 1844. Il se fit remarquer pour la première fois lorsque, au cours du soulèvement de la rivière Rouge de 1869-1870, il fut élu président du Conseil des Assiniboines, gouvernement provisoire qui fit entrer cette région dans la Confédération, comme province du Manitoba.

Riel fut élu député du district de Provencher aux Communes en 1873, puis en 1874. En 1875, on le bannit du pays pour cinq ans. Mais en 1884, il revint des États-Unis pour diriger un autre mouvement de révolte contre le gouvernement canadien.

L'opinion des LECTEURS

Depuis des années, on nous promet une bibliothèque publique. Comme les promesses tenues se font de plus en plus rares, nous voulons proposer de laisser la bibliothèque du Campus ouverte pendant la période des vacances.

Ainsi, ces étudiants plus ou moins désœuvrés pourraient occuper leurs loisirs à la lecture qui est, paraît-il, un passe-temps profitable.

Une ville doit pouvoir offrir à ses habitants, aux jeunes surtout, de quoi les occuper Côté sport,

Lac-Mégantic figure très bien et nous en sommes fiers. Mais côté intellectuel, laissez plutôt à désirer...

Voilà; nous ne demandons pas la lune... Nous voulons avoir accès aux livres qui ont formé notre univers pendant dix mois et qui dormiront tout l'été, alors qu'ils pourraient nous servir, même en vacances!

Pourquoi pas?

Les élèves de Sec. IV,
Campus 10

"La Boutique Familiale" lance un appel à la population

La Boutique Familiale de Lac-Mégantic reçoit de nombreuses demandes pour des vêtements d'enfants, pour tous les âges ainsi que pour des bijoux, de la vaisselle et des meubles.

Avez-vous de ces articles dans vos remises? ... Aimerez-vous les voir revivre dans d'autres foyers? ... Il nous serait très agréable de les recevoir et d'en faire profiter quelqu'un qui en a besoin. Nous vous remercions à l'avance de bien vouloir nous les céder.

S'il-vous-plaît, apportez vos dons le VENDREDI à notre magasin situé au numéro 5067 rue Frontenac, Lac-Mégantic.

La Boutique Familiale ouvre ses portes TOUS LES VENDREDIS de 9 heures du matin à 9 heures du soir.

BIENVENUE à tous.

Mme Jeanne Sinotte,
publiciste
Téléphone: 583-0485

Ovila Légaré à St-Méthode le 3 juin

Dans le cadre d'une tournée qui le conduit dans une quarantaine de maisons d'accueil pour personnes âgées de la Beauce et des Cantons de l'Est, M. Ovila Légaré passera la soirée du mercredi 3 juin, en compagnie des pensionnaires du Foyer Vallain, à Saint-Méthode de Frontenac.

Cette tournée de M. Légaré dans les foyers pour personnes âgées a été organisée en collaboration par le ministère des Affaires culturelles, le ministère de la Famille et du Bien-être social et par la Fondation Despatie.

Les personnes âgées de chaque région visitée peuvent se joindre

aux pensionnaires du foyer lors du passage de M. Légaré.



EXPORT "A"
La Meilleure Cigarette
FILTRE
Au Canada
RÉGULIÈRES ET "KING"
Gagnez jusqu'à \$1000
AVEC UN
BILLET VERT

NAISSANCE

St-Romain A.P. — M et Mme Alain Bellavance (Solange Isabel) annoncent la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Sophie, Cécile Parrain et marraine M. et Mme Claude Vaillan de Montréal, oncle et tante de l'enfant Mme Arsène Bellavance, grand-mère du bébé portait l'enfant sur les fonts baptismaux. Nos félicitations.

ON PEUT VAINCRE
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
LE CANCER

AGENCE D'ORCHESTRES (Book'ing)
MUSIQUE DE TOUS GENRES
MICHEL DUVAL (représentant)
Lac-Mégantic — C.P. 434 — Tél. 583-1732
Communiquez entre 12 h. et 1 h. p.m. et 6.30 et 7.30 p.m.

VENTE DE PRINTEMPS
IL NOUS RESTE ENCORE QUELQUES ROBES A \$5.00, ET AUTRES CHOIX A \$10.00. TOUS NOS PRIX SONT TRES BAS : PANTALONS, JEANS, ET DIVERS AUTRES ARTICLES CONSIDÉRABLEMENT REDUITS A CAUSE D'UNE ADMINISTRATION REDUITE.
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.
Mme JEANNETTE (GUY) NADEAU
3528 RUE MILLETTE — LAC-MEGANTIC — TEL. 583-0495

TEL. RES. et BUR. 583-1458
H. P. CAMPEAU, C. d'A. A.
ASSURANCES GÉNÉRALES
Feu — Vie — Automobiles
4235 rue Laval
Lac-Mégantic, Qué.
ASSURANCE-VIE "CONFÉDÉRATION"

La politique laitière et l'U.C.C.

Une cinquantaine de cultivateurs du comté de Shefford, réunis à Béthanie, le 12 mai 1970, ont décidé de poursuivre la requête demandant la démission des députés fédéraux du Québec pour cause d'irresponsabilité face aux politiques laitières.

La requête comprend une trentaine de signatures qui s'ajoutent à celle déjà signée.

Cette décision fut prise au cours d'une réunion groupant des cultivateurs d'une dizaine de paroisses du comté de Shefford sous la présidence de Monsieur Fernand Ferland, de Racine. De plus, Monsieur Roméo Beauregard, directeur du Syndicat du lait Industriel, était aussi présent.

Après s'être demandé qu'est ce que pouvait bien rapporter aux producteurs la manifestation et l'information du public concernant les problèmes laitiers, certains ont fait remarquer qu'ils ont un besoin urgent de dialoguer avec les gouvernements sans pour cela les engueuler pour rien. D'autres, cependant, se demandent si vraiment c'est un dialogue de sourd, c'est-à-dire à sens unique; si le gouvernement fédéral est

prêt à les écouter et se demandent vraiment s'il est prêt à changer sa politique laitière.

D'autres font remarquer qu'il faut travailler non seulement à obtenir un contrôle de la production et de meilleurs prix mais il faut aussi travailler sur d'autres points, c'est-à-dire baisser les coûts de revient en travaillant pour avoir des meilleurs prix pour les utilités professionnelles.

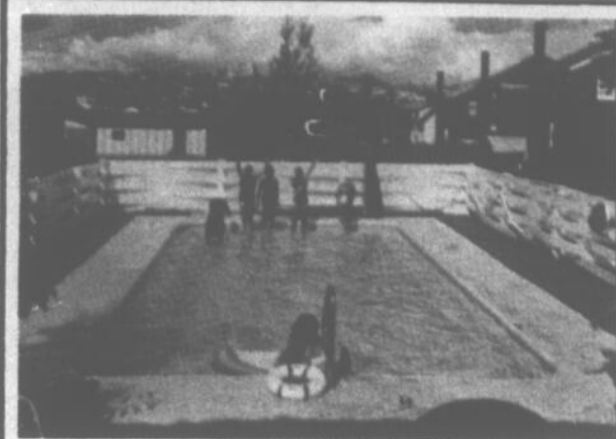
Les cultivateurs ont donc décidé de former un comité de secteur pour rencontrer les députés au fédéral et au provincial et ceci dans le plus bref délai pour les sensibiliser aux problèmes de l'agriculture et leur demander d'intervenir lorsque des législations comme celle qui est discutée présentement à la chambre des communes Bill C-197, sur la mise en marché des produits agricoles et de revenir rencontrer les cultivateurs pour les renseigner.

Un cultivateur fit remarquer qu'il voulait savoir de son député si à Ottawa l'on triche concernant les importations des produits agricoles quand on sait que l'on a des surplus. Et de plus, qu'est ce qu'on fait au

point de vue recherche pour trouver d'autres productions rentables pour l'agriculture de chez nous et s'il y a possibilité de faire des économies dans l'entreposage.

Un autre cultivateur fit remarquer que la représentation des députés du Québec aux Communes pour défendre les cultivateurs fut très faible. Si l'on analyse les résultats, serait-ce la faute de la force du gouvernement ou de la faiblesse de nos députés du Québec, ou des fonctionnaires tout-puissants dont la job est garantie qui mènent tout. Les cultivateurs se posent donc une foule de questions; ils veulent que leurs représentants politiques, aux gouvernements viennent répondre à ces questions. Les cultivateurs au cours de cette soirée se sont engagés à recruter de 100 à 125 cultivateurs qui viendront assister au colloque de l'agriculture sous l'invitation de Monsieur Standfield du parti conservateur qui aura lieu à Sherbrooke le 24 mai 1970 au Motel Le Baron.

Nous savons que Monsieur Rock Lasalle, député de Joliette, a été un vaillant défenseur des producteurs de lait. Cependant,



PISCINE
L.B.P.
en
FIBRE
de
VERRE

- * UNE AVENTURE FAMILIALE
CREEZ UN COIN QUI REVET LA MAGIE DES PLAGES ISOLEES
- * UN REVE A LA PORTEE DE TOUS

COMMUNIQUEZ
AVEC: **Mme GERMAIN LESSARD**
6713 Wolfe - LAC-MEGANTIC - Tél. 583-2326

l'on se demande si le parti conservateur a pris position concernant la politique laitière. Qu'en pensent les députés conservateurs de tout le pays? Ce seront sûrement des questions qui seront posées au colloque de l'agriculture dimanche prochain.

Certains cultivateurs ont trouvé leurs confrères un peu trop agressifs lors de la manifestation et d'autres cultivateurs dans la même salle

de répondre si les producteurs de blé de l'Ouest n'ont pas eu peur de lancer dans la figure du premier ministre du Canada du blé pourri, ce dernier étant très mécontent, il a tout de même voté au delà de \$125,000,000 pour l'Ouest tandis que nous dans l'Est avec notre politesse nous avons perdu plusieurs millions.

Rosaire Coutu,
dir-général
de l'U.C.C.

Vous pouvez acheter une voiture au prix de la **Pontiac** sans en obtenir la **douceur de marche**, ni le confort, ni la valeur de reprise élevée... Et vous pouvez aussi acheter une Pontiac. Une vraie.

Essayez nos voitures
et considérez l'offre que vous
fera le concessionnaire Pontiac.
Vous serez conquis.



Voyez le concessionnaire Pontiac de votre localité

F. R. DALLAIRE INC.

4196 rue Laval
LAC-MEGANTIC, P.Q.

TÉL. 583-0110



VUE D'ENSEMBLE DE L'ASSISTANCE DURANT LA MESSE — Nous remarquons à l'orgue Mme Gilles Roy (Denise Brault) et Soeur Gaby Guérin, CND, préposé à la direction de cette messe.



TABLE DHONNEUR DU BANQUET — Nous remarquons sur la photo de gauche à droite: M Paul Mathieu, directeur des études au campus 10. — Mme Rhéaume Forest — M l'abbé Clément Roy, aumônier des élèves — Soeur Thérèse Boulet, CND, supérieure — Mme Otto Wood, présidente des Fêtes du 75e — Soeur Germaine Paquin, CND Supérieure Provinciale de Sherbrooke — M le Curé Charles-Henri Doyle, curé de Ste-Agnès de Lac-Mégantic, — Soeur Carméline Charland, CND du conseil provincial de Sherbrooke. — M. Rhéaume Forest, prés de la Commission Scolaire — Frère Noël Allaire, Principal au Campus 10 — M l'abbé Léo Parent, aumônier des élèves — M Gérard Boulet, représentant M. le Maire Luc-Lin Bourque. N'apparaissent pas sur la photo: Mme Paul Mathieu, M. Claude Hallé, directeur-adjoint et son épouse; deux religieuses Marianistes de Ste-Croix de l'Hopital du Frère André et deux religieuses de Ste-Famille du Foyer Jeanne Mance



LES HUIT SOEURS DUBE — (Famille de M. et Mme Josaphat Dubé), Sr Marie-Claire, ah.q., Mme Raymond Latulippe (Liliane), Mme Denis Boulet (Thérèse), Sr Jeanne-Hélène, a.h.q., Mme Germain Paradis (Suzanne), Mme Maurice Lemay (Céline), Mme Martial Dumas (Marie-Paule) et Mme Jean-Marie St-Pierre (Michèle)



PRESENTATION DU CADEAU-SOUVENIR — Mlle Thérèse Baron, trésorière de l'Amicale, présente à Mlle Thérèse Rodrigue, présidente, un cadeau souvenir en reconnaissance de son dévouement. Nous remarquons sur cette photo Soeur Louise Michaud, directrice de l'Amicale, et Mme Claude Blais (Lucille Boulet), conseillère et responsable de la rétrospective des Fêtes du 75e.

Echo des fêtes du 75e du Couvent de Lac-Mégantic

Samedi le 16 mai 1970, la population de Lac-Mégantic, fête l'arrivée des Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame en notre ville, il y a soixante-quinze ans

l'Ecole Normale de Lac-Mégantic, et Gérard Cauchon, curé de Stornoway, (Suite à la page 14)

Les célébrations commencent par un banquet au Club de Golf de Lac-Mégantic, Soeur Germaine Paquin, CND. Supérieure Provinciale de Sherbrooke préside à la table d'honneur. Mme Otto Wood, présidente des Fêtes, souhaite la bienvenue à tous, et présente ses hommages à la communauté. Mme Lucien Roy, offre une gerbe de roses.

Après les hommages de la Commission Scolaire, de la Ville et du clergé, Mère Provinciale adresse les remerciements d'usage.

De retour au couvent, une messe est concélébrée sous la présidence du curé de Ste-Agnès, M. l'abbé Charles-Henri Doyle; assisté de MM. les abbés Elzéar Brouillard, curé de la cathédrale de Sherbrooke, ex-principal de



Mme Raymond Dubé (Andrée Fluet) maître de cérémonie avec un naturel exceptionnel, une aisance dépareillée, d'une exquise féminité.

Mme Otto Wood, présidente des fêtes

En m'adressant à tous les invités qu'Andrée vous a présenté à tous les autres invités ainsi qu'à toutes les amicalistes, religieuses et laïques, je pense que j'ai hérité du plus beau rôle en présidant la réunion du 75e, car il me permet de souhaiter à tous la plus cordiale Bienvenue et puis de pouvoir exprimer toute ma joie et ma satisfaction de constater que vous avez répondu à notre invitation, et à ce moment je suis sûre que j'exprime les sentiments de tous les membres du Conseil et de toutes celles qui ont participé à la préparation de cette fête.

Une Bienvenue toute spéciale à Sr Germaine Paquin qui est venue représenter toute la grande famille des Notre-Dame, fondatrices de notre couvent. Qu'il me soit permis de dire un Merci bien sincère et respectueux à chacune des religieuses qui nous ont prodigué des trésors de dévouement.

Je n'élaborerai pas sur le sujet parce qu'une rétrospective de



Mme Otto Wood

quelques événements qui se sont passés depuis la fondation, sera présentée durant la soirée.

Je voudrais cependant mentionner que j'ai toujours considéré comme un privilège le fait d'avoir été l'élève des Soeurs

(Suite à la page 14)

M. Rhéaume Forest président de la Commission Scolaire

Mme la Présidente de l'Amicale, Rév. Soeur Supérieure, Rév. Sr Supérieure Prov. Dignes Filles de Marguerite Bourgeoys,

Je me joins à madame la Présidente de l'Amicale pour souhaiter la plus cordiale bienvenue aux Jubilaires aussi bien à ceux qui viennent de l'extérieur qu'à ceux de Lac-Mégantic, car c'est aujourd'hui un jour de reconnaissance et de réjouissance pour toute la population de Lac-Mégantic et des environs.

A l'occasion de ces fêtes, la Commission scolaire de la Ville de Lac-Mégantic ne pouvait laisser sous silence l'admiration, la gratitude et la reconnaissance qu'elle a toujours portée à ses premières éducatrices, à celles qui ont établi sous sa gouverne, une Tradition de culture, de Foi vivante et de Savoir-vivre qui distingue si bien les femmes de chez nous.



M. Rhéaume Forest

C'est une bibliothèque entière que nous remplissons si nous voulions relater par écrit tout le dévouement, le travail assidu de ces jubilaires qui ont tenu bien haut le flambeau du savoir. Elles ont su la faire en supportant, malgré les maigres revenus de

(Suite à la page 14)

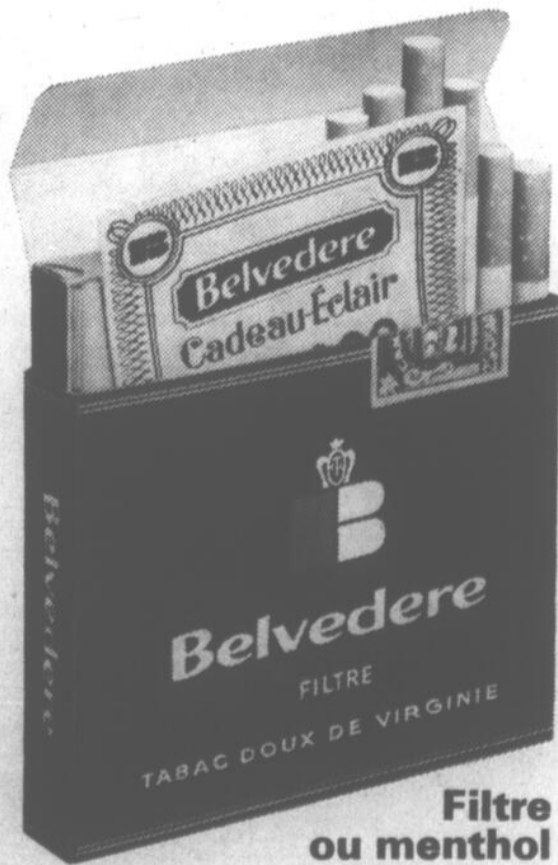
Avec Belvedere, ça coule à flot.



**\$25,000, \$2,500
et nouveaux prix
de \$250 et \$25.**

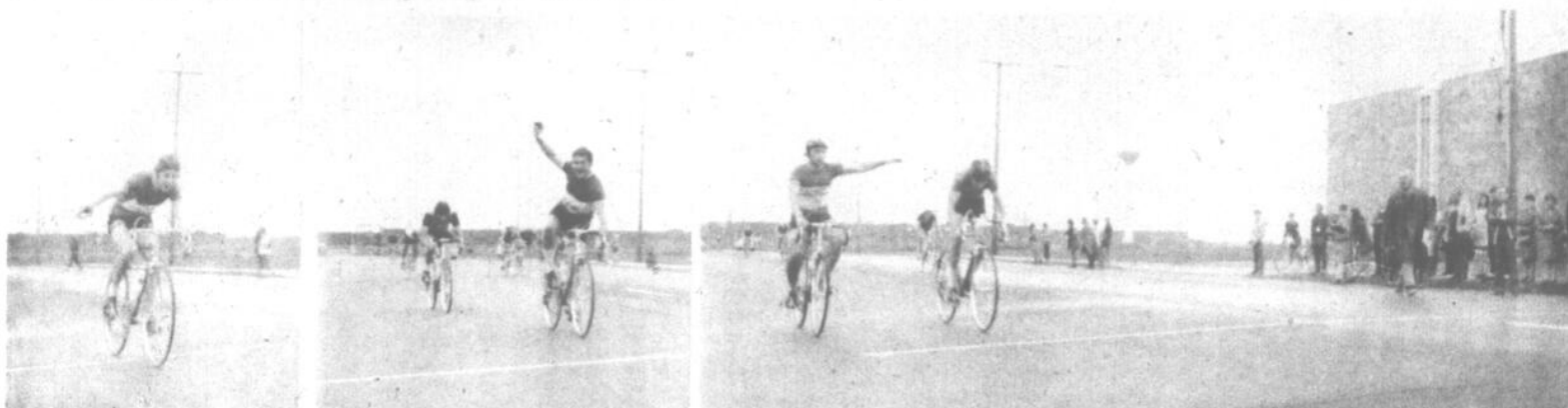
**Voici ceux qui ont eu
leur part du déluge.**

Sainte-Foy: Mme H. St-Jean	gagne \$25,000
Ile des Soeurs: Mlle I Lopez	gagne \$25,000
Pte-aux-Trembles: M. A. Lambert	gagne \$25,000
Cap de la Mad.: M. C. Toussignant	gagne \$2,500
Dolbeau: M. E. Tremblay	gagne \$2,500
Montréal: Mme C. Moore	gagne \$2,500
Rimouski: M. J.-M. Goulet	gagne \$2,500
Lafleche: Mme A. Emond	gagne \$2,500
St-Jérôme: M. J.R. Joly	gagne \$2,500
Sherbrooke: M. J. Beauchesne	gagne \$2,500
Valleyfield: M. A. Daoust	gagne \$2,500
Québec: M. G. Morin	gagne \$2,500
Laval: M. R. Pineault	gagne \$2,500
Cap-Rouge: Mme R. Petitclerc	gagne \$2,500
Montréal: M. L. Leblanc	gagne \$2,500
Montréal: Mme D. Larose	gagne \$2,500
Lac-Mégantic: Mme F. Lachance	gagne \$250.00
Coaticook: Mlle A. Savard	gagne \$250.00
Sherbrooke: Mme S. Joly	gagne \$250.00
Sherbrooke: M. J.P. Lamontagne	gagne \$250.00
Granby: M. G. Duguay	gagne \$250.00
Deauville: M. Y. Gauthier	gagne \$250.00
Richmond: M. J. G. Ouellette	gagne \$25.00
St-Ferdinand: M. Yves Blisson	gagne \$25.00
Disradil: Lyse Sirois	gagne \$25.00
St-Victor: M H. Plante	gagne \$25.00
St-Anastasia: M P. Fradette	gagne \$25.00
N.-D. des Pins: M. E. Veilleux	gagne \$25.00
St-Côme Linière: M. G. Gaboury	gagne \$25.00
Tring-Jct.: M I. Gravel	gagne \$25.00
Sainte-Marie: Mlle B. Lessard	gagne \$25.00
Plessisville: M. G. Fortier	gagne \$25.00
Saint-Prospér: M. B. Bernier	gagne \$25.00
Vallée-Jct.: M. F. Parent	gagne \$25.00
Wotton: Mlle L. Fredette	gagne \$25.00
Asbestos: M. R. Raiche	gagne \$25.00



**Filtre
ou menthol**

Pour gagner, vous devez donner
la bonne réponse à une question
d'arithmétique élémentaire.



A DRUMMONDVILLE: Photo de gauche PAUL LEGENDRE au fil d'arrivée, dans une échappée extraordinaire remporte les honneurs de la course catégorie "Cadet" (centre) Michel Audet et Daniel Sirois suivent de près en deuxième et troisième places (droite) Denis Bolduc chez les juniors, arrive deuxième au fil d'arrivée suivant de très près Denis Dionne.

Le Club Cycliste de Lac-Mégantic prouve encore une fois sa réelle valeur



NOS CYCLISTES — Denis Bolduc a été déclaré vainqueur du grand prix cycliste de Trois-Rivières dans la catégorie Junior dimanche dernier le 24 mai (photo de gauche); à droite Michel Audet faisait également honneur aux siens en se classant premier dans la catégorie Cadet au cours de la même course. Nos félicitations.

MICHEL AUDET REMPORTE SA PREMIERE VICTOIRE

Le jeune Michel Audet a été récompensé de son travail et de son ardeur à l'entraînement en remportant ce Grand Prix Cycliste de Trois-Rivières.

Après une course assez difficile alors qu'ils étaient surveillés de très près par les autres équipes Michel régla ses adversaires au sprint final en devançant ses coéquipiers Paul Legendre et Daniel Sirois qui terminèrent respectivement 2ième et 3ième. Même avec les victoires successives de ce trio on peut constater le véritable potentiel qui se trouve chez tous les autres coureurs cadets qui font partie de l'équipe car l'on



retrouve souvent chez les premiers les noms tel que Luc Fortin, Donald Bolduc, Gaétan Hallée, Timmy Fortier pour ne mentionner que ceux-là, car il y a dans l'équipe des jeunes qui d'ici quelques années sauront assurer la relève dignement.

DENIS BOLDUC REMPORTE SA PREMIERE VICTOIRE CETTE SAISON

Dans une course où le départ était donné en même temps pour les juniors et les seniors. Denis Bolduc a montré sa force en disposant au sprint final de tous ses concurrents même des seniors Cette course fut très rapide, ils ont maintenu une allure moyenne d'environ 26

milles à l'heure, ce qui est très bon pour des juniors. Pour leur part Pierre Duquette et Luc Gendron ont terminé dans le peloton de tête. Après seulement deux semaines d'entraînement un nouveau venu chez les juniors Germain Baillargeon, a su nous prouver qu'il possède de belles aptitudes car il a fait deux belles courses, qui laissent espérer pour l'avenir.

CHEZ LES SENIORS"

Chez les seniors nous n'avons qu'une seule inscription dans cette catégorie, nous l'appelons notre orphelin. Vous l'avez sans doute deviné, il s'agit de Denis Pouliot. Mais dans quelques semaines nous prévoyons une victoire certaine pour ce talentueux cycliste, qui peut en surprendre plusieurs avec plus de détermination...

CLASSEMENT DE DIMANCHE DERNIER A TROIS-RIVIERES

CADET:
Michel Audet (Lac-Még.)
Paul Legendre (Lac-Még.)
Daniel Sirois (Lac-Még.)

JUNIOR et SENIOR
Denis Bolduc (Lac-Még.)
Denis Dionne (Drumville)
Denis Lefebvre (Drumville)

Des cours de danse au Centre Mgr Bonin

On nous informe que très bientôt se donnera au Centre Mgr Bonin des cours de danse. On prie les intéressés de donner leurs noms à Pierre Bédard du Centre en signalant 583-0630.

Nous donnerons plus d'informations la semaine prochaine.



DANIEL SIROIS CHAMPION: Notre jeune cycliste Daniel Sirois s'est mérité le championnat du printemps dans la catégorie cadet en se classant à la dernière course de l'O.C.C.O. à Drummondville. Le président de l'O.C.C.O. M. Gilles Charest présente à Daniel le trophée qu'il s'est mérité.

En faveur du club Cycliste

NAISSANCE

Tirage Moitié-Moitié

Les deux premiers numéros gagnants du tirage moitié-moitié n'ont pas encore été réclamés. Deux personnes se seraient mérité la somme de \$70.00 il y a quinze jours et \$80.00 cette semaine.

La direction du tirage nous informe qu'il est encore temps de réclamer ces sommes et nous donnons les numéros gagnants que voici:

le numéro 1718
se méritera \$80.00
le numéro 0970
se méritera \$70.00

(St-Romain AP.) — M et Mme Benoit Busque (Christiane Roy) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Carol, Eric; M et Mme Yvon Lacasse de St-Evariste agissaient comme parrain et marraine, oncle et tante de l'enfant. La mère portait son enfant sur les fonts baptismaux. Assistaient également à la cérémonie religieuse M. et Mme Philippe Roy, grands-parents de l'enfant ainsi que Martine et Josée Busque et Donald Lacasse. Nos félicitations.

PARADIS SERVICE FINA

5570 rue Frontenac Tél. 583-2260 Lac-Mégantic

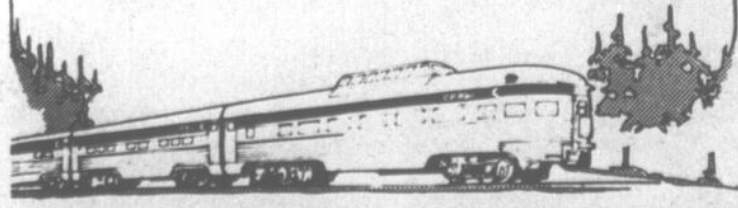
SPECIALITES

- Alignement et balancement de roues
- Mise au point
- PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES
- SERVICE PROMPT ET SATISFAISANT

CAMILLE PARADIS, propriétaire

Le "Canadien"... le train à prendre pour visiter le Canada

Voitures-dôme, musique, bons repas, choix de facilités modernes. Toutes ces caractéristiques et nombre d'autres, vous les obtenez dans le "Canadien". Il en part un de Montréal chaque jour à destination de Vancouver. Prenez-le et laissez-vous conduire en tout confort. Consultez votre agent de voyages ou tout bureau du Canadien Pacifique.



VEZ MAISON

CONSULTEZ

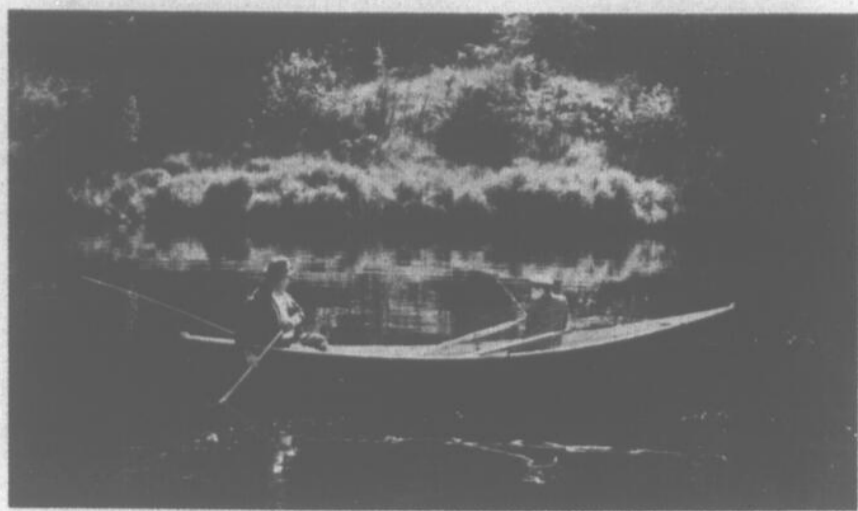
FORTIN ALUMINIUM ENRG.

Distributeur autorisé du "Solmica Premium 30" garantie pour 30 ans - Portes - Fenêtres - Auvents - Vitres thermos - etc... Pierre RIDGE ROCK - Offre spéciale durant le printemps sur fenêtres d'aluminium.

SPECIALITE: REVETEMENT DE MAISONS EN ALUMINIUM

ST-ROMAIN, CTE FRONTENAC, TEL: 486-2429 - THETFORD MINES, TEL: 338-4343

Gérard FORTIN, prop.



contre la pollution des eaux

La Régie des eaux du Québec, organisme tombant sous la responsabilité du ministère des Affaires municipales, a adressé aux entreprises de transformation du bois et du lait un train de directives importantes dans une perspective de lutte contre la pollution des eaux. Soulignant la gravité de la situation, la Régie ajoute qu'elle a mis au point un plan d'action suivant un échéancier précis.

Les nouveaux règlements touchent quelque 1 200 entreprises dont la grande majorité sont des scieries. À compter du 1er juin 1970, on ne pourra plus déverser les déchets de bois sur une largeur minimum de 100 pi (30, 5 m), à partir de la ligne des eaux le long de toute étendue ou de tout cours d'eau; on favorisera toutefois une distance supérieure afin de supprimer les risques que les résidus n'atteignent les eaux sous l'action des vents ou du ruissellement. De plus, le 1er novembre 1971, on devra enlever les accumulations de résidus ou les retenir efficacement par des dispositifs appropriés, sur une lisière d'une largeur de 100 pi, déterminée à partir de la ligne des

hautes eaux. On devra également enlever ou retenir efficacement les résidus jetés antérieurement dans un plan d'eau.

D'autre part, au plus tard le 1er août 1970, les 360 établissements de traitement du lait ne pourront plus déverser dans un cours d'eau, soit directement de l'usine, soit par l'intermédiaire d'un réseau d'égouts municipal ou privé, les déchets et sous produits: lait de beurre, lait entier non traité, lait écrémé, crème, etc. Dans cette optique et selon les cas, les entreprises devront soumettre avant le 1er août 1971 à l'approbation de la Régie les plans et devis d'un bassin aéré de régularisation du débit de leurs eaux usées, bassin qui devra fonctionner avant le 31 décembre 1972, ou encore proposer et décrire un mode de traitement des eaux résiduaires qu'on devra appliquer avant le 31 décembre 1973. On devra tenir compte de la localisation de l'usine, de l'importance du cours d'eau récepteur et de l'usage qu'on en fait en aval du déversement.

Ces directives ont été adoptées à la suite de consultations auprès des associations et organismes regroupant les entreprises de ces deux branches industrielles.

Tournoi de pêche les 30 et 31 mai

Dans les cadres du pré-centenaire de Piopolis il y aura tournoi de pêche samedi le 30 mai pour se terminer le lendemain dimanche à 3 heures de l'après-midi.

Tous les sportifs peuvent y participer après s'être procuré le billet d'inscription au prix de \$1.00. On accordera des trophées pour les catégories suivantes: truite grise, arc-en-ciel, mouchetée, saumon, perchaude. Les participants ne devront pas être déçu de leurs prises quelque soit leurs grosseurs, car on aura un prix

pour le plus petit poisson, prix au cours de ce tournoi.

Les inscriptions se font chez: Miguel Durand (Biscuiterie), Auberge du Tournant à Piopolis, ou à l'Hotel de la Baie Victoria de Marsboro.

MESSE AU QUAI DE PIOPOLIS

Afin de permettre aux pêcheurs de respecter le précepte dominical, une messe sera célébrée au quai de Piopolis à 11 h. dimanche avant-midi.

Les duchesses du centenaire se feront un plaisir de visiter, les pêcheurs au cours du tournoi.

La remise des trophées se fera à 4 h. à l'Auberge du Tournant de Piopolis et le tout se clôturera par une soirée populaire à la salle paroissiale de Piopolis avec l'ensemble Les "Gemini VI".

Les membres de l'Association de Chasse et Pêche sont cordialement invités à participer à ce tournoi, les prises sont valables pour les tournois de l'Association.

LES MARINIÈRES

Samedi dernier les Marinières se sont rendues à St-Jérôme pour leur premier gala. Les corps présents étaient: Les Marinières de Lac-Mégantic, Les Mousques Mousselines de St-Jérôme, Les Mousquetaires de St-Jérôme, Les Cadets de Lasalle d'Ottawa, Les Cavaliers de Drummondville, Les Châtelaines de Laval, Les Vicomtes de la Palestre Nationale.

Le lendemain du Gala la radio de St-Jérôme a beaucoup parlé de Lac-Mégantic et des Marinières.

Gagnez jusqu'à \$1,000

AVEC UN

DANS LE

TABAC À CIGARETTES EXPORT

MACDONALD'S "EXPORT" Tabac à Cigarettes VIRGINIE DE CHOIX

MACDONALD'S EXPORT Tabac à Cigarettes VIRGINIE DE CHOIX

Pour gagner, vous devez vous conformer aux conditions imprimées sur le certificat.

Aussi disponible en boîtes métalliques de 1/3 lb. Prix de détail suggéré \$1.55. (toutes taxes incluses)

Pour ce qui est de la "Grande Provinciale" il y a eu un changement: elle aura lieu les 8 et 9 août à Verdun à l'intérieur.

Les Marinières se rendront dimanche à Chambly dans l'après-midi pour un gala-compétition et le soir à Victoriaville. Veuillez prendre note que des

conférences seront données par M. Léopold Grenon pour les jeunes à compter de lundi le 1er juin à 8 heures p.m. au Centre Mgr Bonin. Il y a plus de 600 séries vendues.

Bienvenue aux jeunes.

La publiciste Manon Nadeau



Danielle Ouimet, une des actrices principales dans le film "L'INITIATION" qui commencera samedi prochain à 8:00 heures et se poursuivra en représentation continue au Cinéma Mégantic.

- GRAVIER BRUT
- GRAVIER CONCASSE
- PIERRE CONCASSEE
- ASPHALTE (béton bitumineux)

Nous sommes aussi équipés pour effectuer travaux de pavage

MEGANTIC PAVING COMPANY

Téléphones:

BUREAU 583-1550

USINE 583-1452

GARAGE 583-1453

RESIDENCE (Clément Garneau) 583-1457

● Contre-plaqué préfini

● QUINCAILLERIE de construction

● MATERIAUX de construction

● Isolant rigide

● PLOMBERIE

● PEINTURE TAPISSERIE

PROSPER BOUCHARD

6442 rue Salaberry Lac-Mégantic

Tél. 583-2683

**A l'Association de
Chasse et Pêche**

Un jeune de chez nous, Bernard St-Hilaire, 7 ans, amateur de pêche a capturé une belle truite arc-en-ciel de 5 1/2 livres avec une ligne d'"urgence" une simple ficelle et un hameçon. Félicitations

Un pêcheur du mMaine M. James Grady de Rochester, était très heureux de sa truite grise pesant 11 1/2 livres, c'est sa première, mais sûrement pas sa dernière.. Mme Nancy Perreault a réussi à capturer une truite grise de 9 3/4 livres. Ce n'est que quelques-uns de nos pêcheurs chanceux.

Pour les amateurs de pêche, une invitation est faite pour un tournoi de pêche à Rockland Me, Beaver Lodge, Alford Lake, le 21 juin prochain. L'inscription est de \$1.00 des prix magnifiques seront accordés, tel que: un bateau d'aluminium de 14' de longueur avec moteur 6 h.p. et remorque, comme prix d'inscription. Il y aura huit classifications, trois prix par classe et de plus, un prix pour le plus gros poisson de la journée: un moteur 6 h.p. Johnson. Pour de plus amples informations consultez M. CHARLES GIRARD, tél. 583-1741.

En juin les membres du Club Kimble et Clark de St-Hyacinthe seront à Lac-Mégantic pour une fin de semaine de pêche dans les cadres des activités de leur club. Une initiative que l'on pourrait peut-être imiter...

Le publiciste

**Mariage
Lozon - Dubois**



En l'église St-Philippe de Grande Pointe Ont., a été béni le mariage de Mlle Rose-Marie Lozon, fille de M. et Mme Ovila Lozon de Grande Pointe Ont., à M. Gérald Dubois, fils de M. et Mme Irénée Dubois de Lac-Mégantic, le 11 avril dernier. Les nouveaux époux demeureront à Grande Pointe Ont. Nos félicitations et nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

**ENCOURAGEZ
nos
ANNONCEURS**



Berthe Dallaire
Corsetière enr.
ST-LUDGER
C.P. 146

**Spencer
et
Jouvence**
Brassières et Gaiens

donnent à votre silhouette
l'élégance et le confort attendu
Pour rendez-vous
Signalez 548-5358

Cinéma Mégantic

"BEN-HUR"

PRESENTEMENT A L'AFFICHE
JUSQU'A VENDREDI

DERNIERE MATINEE ENFANTS
POUR LA SAISON

Matinée enfants samedi 2:00

- 50c

Commencant sam.

A 6.00 HEURES - CONTINUEL

DIMANCHE

A 1.30 CONTINUEL - Sur semaine A 8.00 LUNDI AU VENDREDI

CINEPIX PRESENTE:

**CHANTAL
RENAUD**

*l'apprentissage
de la sexualité*

**DANIELLE
OUIMET**

18 ANS
Adultes



LA JOIE DE L'AMOUR

l'initiation

UN FILM EN COULEURS DE DENIS HEROUX

avec la participation de **JACQUES RIBEROLLES**

GILLES CHARTRAND - SERGE LAPRADE - CELINE LOMEZ - LOUISE TURCOT.

2ième Grand Film

JEAN-PAUL BELMONDO

"HO" EN COULEURS



(Photos l'Echo)

CHAMPIONS DE LA LIGUE DES PROFESSEURS: L'équipe championne de la ligue de quilles des professeurs recevait samedi soir dernier un trophée du représentant de la Brasserie O'Keefe, M. Pierre Jacob de St-Georges de Beauce. Nous apercevons sur la photo M. Claude Talbot, président de la ligue, Mlle Francine

Duquette, M. Pierre Jacob, représentant de la Brasserie O'Keefe, M. Serge-André Lapierre, capitaine, Mlle Hélène Fortin, M. Bernard Dubé et Mme Lise Turcotte-Lefebvre. Sur la photo de droite, les champions portent fièrement les trophées qu'ils se sont mérités. Nos félicitations

Echos d'il y a dix ans

(De notre édition du 26 mai 1960)

L'HON. JEAN LESAGE
A LAC-MEGANTIC

Le chef du parti libéral dans la Province l'Hon. Jean Lesage visita notre ville et il adresse la parole à un ralliement de son

parti, en faveur du Dr Gérard Noël, candidat libéral dans notre comté. Me J. Armand Drouin préside cette assemblée et M. Jos-Luc Roy président de l'Association Libérale de

Frontenac agit comme maître de cérémonie.

M. ELOI GUILLETTE
CANDIDAT DE L'UNION
NATIONALE OUVRE SA
CAMPAGNE

Un grand ralliement a lieu à St-Gédéon, réunissant des électeurs de toutes les paroisses du comté. Ont adressé la parole Me Bart. Durand, le Dr Viateur Bolduc, Me Clément Masson, M. Emile Carrier, M. Claude Gosselin, député sortant et candidat de Compton et le candidat du parti M. Eloi Guillemette.

Françoise Isabelle à M. Bertrand Guérin, de Lac-Mégantic.

M. l'abbé Fernand Laroche vicair à Ste-Agnès bénissait l'union nuptiale de M. Marius Sévigny à Mlle Rose-Alma Mathieu.

IL Y A VINGT ANS

On nous informe de la construction prochaine d'un pont au coût de \$50,000.00 pour les paroissiens de St-Gédéon. — De nouveaux octrois provinciaux sont obtenus à nos terrains de jeux. Pour

St-Ludger une somme de \$300.00 a été décrochée, pour Winslow \$200.00 a été octroyé et pour Chesham \$200.00 ont été accordés. — M. Léo Grondin de St-Jean Vianney a obtenu le contrat de reconstruction de l'église de l'endroit. La soumission de M. Grondin soit la plus basse, était de \$21,500.00 — Deux grands congrès de bûcherons organisés par l'U.C.C. ont eu lieu dont un à St-Evariste et l'autre à St-Léon de Standon. — Les libéraux de la province comptent un nouveau chef dans la personne de Me Georges-Emile Lapalme, de Joliette.

Théâtre Royal

NOTRE-DAME DE LA GUADELOUPE

28 - 30 - 31 MAI et 2 JUIN

MON HOMME

avec SYDNEY POITIERS

2^e GRAND FILM :

"POUR UN DOLLAR DE GLACE"

ADMISSION POUR CE GRAND SPECIAL : \$1.50



avec la participation de JACQUES RIBEROLLES - UN FILM EN COULEURS DE DENIS NEROUX

commençant le 4 juin pour une semaine

2^eme FILM :

"LE TEMPS DU MASSACRE"

ACCIDENT DE TRAVAIL

M. Clément Lecours de Nantes fut blessé alors qu'il faisait partie d'une équipe effectuant des travaux de réparations à une maison lorsque des briques se détachèrent d'une cheminée sous l'effondrement du terrain, pour heurter au passage le malheureux homme, lui infligeant des fractures dans la région lombaire. Il fut transporté à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic où après examen on ordonna son transport à l'Hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke.

DECES

A Lac-Mégantic est décédé M. Gaudias Paré, à l'âge de 89 ans et 10 mois.

En la paroisse de Nantes est décédée Mme Odias Lemieux, à l'âge de 87 ans.

A St-Samuel décédait M. Léon Roy, à l'âge de 79 ans.

A St-Hubert de Spaulding est décédé M. Alphonse Langlois à l'âge de 74 ans et 3 mois.

Un ancien citoyen de Lac-Mégantic, M. Arthur Blais, est décédé à Détroit à l'âge de 82 ans.

MARIAGES

En l'église de Nantes a été béni le mariage de Mlle



POURQUOI PAYER PLUS CHER?

Perruques, demi-perruques, postiches, à prix très avantageux, à partir de \$26.75 et plus; postiches \$12.95 et plus soit La Parisienne ou l'Allemande, 100 p.c. cheveux naturels. Ajustement et réparations.

Mme Victorin RANCOURT

Chemin de la Dam - Lac-Mégantic 583-1640 (3 milles de la ville)

Des SPECIAUX pour toute la famille

AU MAGASIN
D'ESCOMPTE

Farmatéria

PROP. ROCK RODRIGUE

REMEDES — COSMETIQUES — CIGARETTES
VITAMINES — TEINTURES — PHOTOGRAPHIES

4473 Laval

Tél. 583-2240

LAC-MEGANTIC



OBTENEZ plus pour votre argent avec l'ENTRAIDE IMMOBILIERE LAURENTIENNE.

Dans un seul plan: EPARGNES, EMPRUNT, RENTES, PROTECTION.

Pour de plus amples renseignements, consultez:

Armand BAILLARGEON

représentant — LAMBTON

Tél. 486-2472 ou 486-7219 (rés. d'été)

ATTENTION!

PROPRIETAIRES, SOUCIEUX DE LA BELLE APPARENCE DE VOTRE PELOUSE



● Rénovation et construction de pelouses à un coût modique

● Plan de paysagiste fourni sur demande

● Plantation, émondage d'arbres et taille des haies

VENTE DE: PLANTES VIVACES — FLEURS — PLANTS — ARBRES D'ORNEMENTATION
AGENT DES PRODUITS FERTILO
HERBICIDE — FONGICIDE — INSECTICIDE — ENGRAIS
TERRE A PATERRE ET A JARDIN — SABLE — GRAVIER

CONFIEZ VOS TRAVAUX D'EMBELLISSEMENT A

GERMAIN LESSARD

JARDINIER - PAYSAGISTE

6713 WOLFE, LAC-MEGANTIC

Tél. 583-2326



La Croix-Rouge à l'oeuvre:

Campagne de souscription dimanche le 31 mai Clinique de donneurs de sang lundi le 1er juin

Les volontaires de la Croix-Rouge démontrent éloquemment qu'ils ont "suffisamment à coeur le bien d'autrui pour donner le meilleur d'eux-même" soit en percevant les dons des souscripteurs ou en collaborant avec l'unité mobile des donneurs de sang de la Croix-Rouge.

Au cours des quelques jours qui vont suivre nous assisterons à la campagne-éclair de souscription annuelle en faveur de cette société. En effet, le président M. André Harvey a mis tout en oeuvre pour mener à bien cette campagne du 31 mai prochain. Il s'est assuré l'aide des Chevaliers de Colomb et d'un groupe de volontaires qui se présenteront à nos demeures au cours de la journée de dimanche pour recevoir nos souscriptions. Dans les autres municipalités du comté, cette année encore, la tâche a été confiée à M. Emile Cloutier, la campagne de souscription est ouverte et durera encore quelques semaines.

CLINIQUE DE DONNEURS DE SANG

Lundi le 1er juin, l'unité mobile des donneurs de sang de la Croix Rouge sera à Lac-Mégantic, plus précisément au sous-sol de l'église Notre-Dame de Fatima de 2 heures p.m. à 5 h. pm. et le soir de 7 heures p.m. à 9 heures et 30 p.m. L'objectif a été fixé à 300 pintes.

Le président de la clinique M. Fernand Odbout, secondé par M. David Stearns le vice-président sont persuadés à l'avance qu'un grand nombre de personnes répondra à leur appel, et que l'objectif fixé sera atteint. On se rappelle que l'an dernier on avait recueilli 254 pintes de sang.

On compte beaucoup cette année, sur la jeunesse pour combler l'augmentation de l'objectif, laquelle répondra généreusement à cet appel.

M. Godbout nous informait qu'un système de transport a été organisé pour faciliter les personnes demeurant loin de l'église Notre-Dame de Fatima, il suffit de composer le numéro 583-0021 et une automobile vous prendra chez-vous et vous y reconduira après votre passage à la clinique.

Les dames de la Croix-Rouge seront sur les lieux et serviront le café, liqueurs et friandises.

M. Rhéaume Forest ...

(Suite de la page 8)

l'époque, l'organisation complète d'une école élémentaire, secondaire et même collégiale lorsqu'elle s'est vu reconnaître le statut d'École normale pour notre région.

Je ne veux pas faire l'historique de ce cheminement, qu'il me suffise de rappeler que c'est trois générations de femmes qui ont façonné ici leur idéal de

vie à l'intérieur de nos institutions à L'exemple et sous la direction de celles qui ont consacré toutes leurs énergies au service des plus hautes valeurs humaines et religieuses. Cela nous laisse entrevoir l'ampleur de la tâche accomplie dans le silence, l'oubli de soi et le don aux autres

Il n'est pas surprenant que Lac-Mégantic ait été reconnue comme une pépinière de vocations religieuses ou sacerdotales et que son rayonnement se rende dans les régions aussi lointaines que l'Afrique, l'Asie ou les Amériques. Combien d'autres éducatrices, formées par nos distinguées jubilaires, oeuvrant avec compétence dans notre ville ou dans la Province? A elles aussi nous voulons dire Merci pour leur dévouement et leur tenacité à la tâche. Nous avons également nombre de femmes professionnelles qui, dans notre ville, sont autant de fleurons qui ornent l'oeuvre des Dames de la Congrégation, soit dans le domaine hospitalier ou social ou dans le milieu des affaires. Que dire de ces nombreux musiciens qui ont été formés par ces artistes qui se dévouent encore dans nos écoles?

N'est-ce pas que la Commission scolaire de Lac-Mégantic a raison d'être fière de l'oeuvre accomplie par ses religieuses? N'est-ce pas qu'un simple Merci est un bien trop petit mot pour mentionner notre reconnaissance à une telle oeuvre? En fait, aucun salaire ne pourrait convenir dignement pour dédommager, au mérite, la valeureuse équipe d'éducatrices qui a formé tant de jeunes et a permis à notre population de s'épanouir pleinement, et lorsque je mentionne le mot éducatrice, nous, de la Commission scolaire, nous pouvons apprécier le sens réel du mot

Nous n'avons qu'un regret, c'est que malgré les progrès réels accomplis dans notre système scolaire, nous n'ayons pu garder en plus grand nombre ces Pionnières de l'éducation au service de notre jeunesse. C'est également avec regret que nous voyons le nombre de nos Dames de la Congrégation diminuer d'année en année

Honneur à vous, dignes Filles de Marguerite Bourgeoys, notre gratitude et notre reconnaissance vous sont à jamais acquises et félicitations aux organisatrices de ces magnifiques fêtes!

Merci.

(A suivre la semaine prochaine)

Mme Otto Wood ...

(Suite de la page 8)

de la Congrégation de Notre-Dame et je suis sûre que toutes les anciennes pensent ainsi.

Je formule le souhait que nos bonnes religieuses demeurent encore longtemps parmi nous; d'abord parce que l'Amicale sans nos religieuses n'aurait plus le même sens et puis je pense à nos jeunes qui auraient tout à y gagner

Je rends donc hommage à toutes les bonnes soeurs qui ont

passé par notre couvent et à celles qui y sont encore et je les remercie de tout coeur au nom de toutes les anciennes présentes et absentes et au nom de toute la population de Lac-Mégantic.

Soeur Paquin, veuillez accepter, au nom de la Congrégation que vous représentez, ces fleurs en témoignage de notre amitié et de notre profonde gratitude et nous espérons que vous ferez part de nos bons sentiments à votre Mère Générale.

Et sur ce, je souhaite à chacune une très bonne soirée, et un bon voyage de retour à celles qui sont venues de l'extérieur.

Mme Otto Wood,
présidente des Fêtes
du 75e.

Thérèse Rodrigue, dans un mot de bienvenue, exprime un vibrant hommage de gratitude envers les religieuses de la Congrégation de Notre-Dame.

Soeur Louissette Michaud, directrice de l'Amicale adresse la Parole à nos invités et remercie les conseils de l'Amicale et des Fêtes pour l'immense travail réalisé.

Soeur Thérèse Boulet, supérieure, accueille très chaleureusement tous et chacun à cette occasion.

Il nous sera possible de lire dans ce journal, en quels termes chacune s'exprime.

Mme Raymond Dubé (Andrée Fluet), notre maître de cérémonie hors pair, s'acquitte avec brio de sa délicate mission de présenter et de remercier les invités d'honneur, tant au banquet qu'à la soirée.

Les coeurs sont à la joie.. Grâce à l'initiative de Mme Claude Blais (Lucille Boulet) les faits marquants des 75 ans écoulés sont projetés sur écran, après quoi, les conversations s'animent et se poursuivent à la faveur d'un bon goûter. Nous sommes assurées que chacune conservera de cette journée du 16 mai 1970, un souvenir impérissable.

Le comité des Fêtes
et de l'Amicale.

COUET INC. Entrepreneur général

3973 rue Québec Central

C.P. 928

Tél. 583-1324

LAC-MEGANTIC

LOCATION DE MACHINERIES

- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs

ATELIERS

- Fabrication de remorques "trailers"
- Boîtes de camions — ou pick-up en acier ou en bois
- Installation de double roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)

Echo des fêtes ...

(Suite de la page 8)

MM. les abbés Clément Roy et Léo parent, aumôniers du Campus 10 et M. l'abbé Gaétan Leblond de Sherbrooke. Ce dernier prononce l'homélie de circonstance.

Plus de trois cents amicalistes assistent à ces fêtes. La présidente de l'Amicale Notre-Dame-des-Neiges, Mlle

Si vous envisagez de faire des modifications à votre chambre de bain, pensez de lui donner une note d'élégance moderne en utilisant le meilleur produit.



Le groupe de motifs

FORMICA

vient d'élargir encore ces possibilités grâce au lancement sur le marché des nouveaux finis 3-dimensions.

- Fini cuivre 3-D
- Fini ardoise 3-D
- Fini cuir 3-D
- Grain de bois 3-D



plastique stratifié

Préparation et manipulation

On obtient de meilleurs résultats en gardant tous les matériaux à la même température ambiante et humidité pendant 48 heures avant de procéder à l'application. Bien que le V-100 et le V-32 aient une surface beaucoup plus dure que le bois de chêne (on ne peut même pas l'érafler avec une pièce de monnaie), il est très flexible. Pour déplacer une feuille entière, saisissez les deux bords les plus longs et les ramenez l'un vers l'autre en formant une gaine rigide. Il faut toujours lever la feuille pour la déplacer et ne jamais la faire glisser sur la surface décorative.

Lorsqu'on travaille avec le FORMICA® V-100 ou le V-32, il faut le poser à plat, la surface décorative vers le haut, et éviter de le laisser ployer en ne le supportant qu'en un point.

Surfaces d'application

On peut appliquer le FORMICA® V-100 ou V-32 sur du bois lisse, du contreplaqué sablé, des panneaux de bois pressé ou de gypse et des surfaces peintes.

CENTRE de RÉNOVATION

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Domaines Kanjik Inc.

Roger Rancourt
président

Lac Mégantic

3648 rue Maisonneuve

Tél. 583-1660

Institut de Beauté Berthe Bureau

ESTHETICIENNE ET ELECTROLOGISTE DIPLOMÉE



- NETTOYAGE en profondeur
- SOINS hydratants (rides et ridules)
- PEELING - soins de l'acné (et points noirs)
- ADOUCISSEMENT des tâches brunes ou pigmentaires
- DEVELOPPEMENT et raffermissement du buste

- EPILLATION à la CIRE, des jambes, cuisses, moustaches et menton
- EPILATION permanente à l'électrolyse
- MASSAGE spécial ozone - maquillage
- EPILLATION des sourcils

Produits de beauté du Docteur Renaud,
Paris, France

CONSULTATION ET EXAMEN DE LA PEAU
FAITS GRATUITEMENT

SIGNELEZ

583-0781

5040 Champlain

Lac-Mégantic

Message du député provincial aux employés du gouvernement congédiés

Le député de Frontenac M. Paul-André Latulippe, demande aux employés du gouvernement provincial qui ont été congédiés depuis l'élection du 29 avril dernier, de bien vouloir lui adresser une lettre dans laquelle

l'employé devra mentionner les détails, la date et les raisons qui ont motivé ce renvoi

Le document en question devra être dûment signé par la personne intéressée avant d'être soumise au député M. Latulippe.

Aujourd'hui 54 millions

Le 1er avril 1970, L'Entraide économique possédait un capital souscrit de \$54,167,46509. En mars seulement, les souscriptions ont atteint \$2,792,704.87. Cet effort de relance de l'économie québécoise par l'investissement et l'épargne, objet premier de la seule coopérative d'épargne et de crédit qui se spécialise dans le développement industriel et commercial des régions, l'Entraide économique le doit à ses 21,169 membres regroupés à l'intérieur de 38 caisses.

Déjà 18 caisses ont franchi le cap du million dans le champ du capital souscrit. Chaque mois, il s'en ajoute de nouvelles. A Alma, où se trouve la première caisse fondée il y a dix ans seulement, l'Entraide a réuni la somme de \$6,573,30400. Jonquière-Arvida-Kénogami suit de près avec \$4,437,86791. Il y a aussi Hauterive-Baie-Comeau où la caisse a amassé \$4,064,90500 en quelques années.

En donnant ces informations, le président de la Fédération des Caisses d'épargne et d'entraide économique du Québec, M. Jacques Gagnon, a rapporté que, depuis un an, 11 nouvelles

caisses avaient vu le jour, ce qui a permis au capital souscrit d'enregistrer une progression vraiment spectaculaire de 220 pc. Ces nouvelles cellules qui font office, un peu partout, de sociétés régionales de

financement, se trouvent à Nicolet, Chauveau, Rouville, Granby, Ste-Foy, St-Jean et Iberville, Frontenac Dorchester, Assomption, Napierville-Laprairie et Rouville-Verchères.

Des tournois mixtes clôturent la saison de badminton

Les adeptes du Badminton ont participé à des tournois mixtes, pour terminer la saison 69-70. C'est dans une chaude ambiance que se sont déroulées ces dernières rencontres, tout comme elles ont été au cours de la saison. Tous sont unanimes à dire que l'intérêt que portent les adeptes de ce sport, s'accroît à tous les ans, et déjà l'on parle de la prochaine saison qui promet d'être extraordinaire.

Nous adressons nos félicitations à Mlle Lili Tremblay et à Mme Claudette Hallée qui se sont méritées les honneurs de ces tournois de clôture, pour le double féminin, à M. Guy Bouffard et Mme Claudette Hallée pour le double mixte, et à Guy Bouffard et Raymond Baillargeon pour le double masculin.

Félicitations aussi à tous les autres joueurs qui ont montré un très bel esprit d'équipe au cours de la saison.

Le publiciste

LA CAISSE D'ENTRAIDE DE FRONTENAC

La Caisse d'Entraide Economique de Frontenac a atteint un actif de \$325,000 en

capital social souscrit depuis sa fondation qui remonte en février dernier. Elle compte 132 membres et le capital payé à date est de \$33,565

Mariage Quirion-Beaulieu

ST-LUDGER (R.L.) — Le 30 mars dernier à Courcelles a été célébré, le mariage de Mlle Gabrielle Quirion, fille de M. et Mme Antonio Quirion (Alfreda Couture) de Courcelles à M. Jean-Claude Beaulieu, fils de M. et Mme Léopold Beaulieu (Marie-Blanche Roy) de St-Honoré de Shenley. Nos félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur

La sécurité sur l'eau

(d'après une publication du ministère des Transports)

Voire brassière de sauvetage

La brassière de sauvetage que vous avez achetée est approuvée par le ministère des Transports, ce qui signifie qu'un prototype de ce modèle a été éprouvé suivant les normes établies par un comité sous les auspices de l'Office des normes du gouvernement canadien et reconnues par le Ministère.

L'essai du prototype comprend des essais en laboratoire de tous les matériaux et éléments constitutifs de la brassière de sauvetage et les caractéristiques de celle-ci sont vérifiées par les services du ministère

Cette brassière de sauvetage est destinée à vous aider à conserver la vie sauve dans le cas où vous auriez un accident et tomberiez à l'eau. Afin de vous aider, nous attirons votre attention sur les points suivants:

1. Essayez votre brassière de sauvetage. Mettez-la et apprenez à nouer convenablement les sangles.
2. La brassière est totalement réversible et dans le cas d'une brassière du type "trou de serrure" les sangles doivent être passées directement autour de la taille sans se croiser devant sur la brassière afin que la brassière puisse s'éloigner du corps et donner au corps la position de flottaison désirée inclinée vers l'arrière.
3. Essayez votre brassière de sauvetage dans l'eau. Avancez dans l'eau jusqu'à hauteur de poitrine puis fléchissez graduellement les genoux jusqu'à ce que vous sentiez que la brassière commence à vous supporter. Vous constaterez que la brassière fait incliner votre corps en arrière et que votre bouche reste hors de l'eau.
4. Si vous devez nager lorsque vous portez une brassière de sauvetage, faites une nage sur le dos ou sur le côté.
5. Une fois familiarisé avec le comportement de la brassière de sauvetage, il vous reste à la maintenir en bon état.

Les conseils suivants vous aideront pour l'entretien de votre brassière de sauvetage:

- a) Ne pas détériorer la brassière de sauvetage en vous en servant pour une autre fin quelconque, par exemple, comme coussin de siège comme défense ou pour mettre sous vos genoux.
- b) Lorsque la brassière est sèche, l'entreposer dans une pièce fraîche bien aérée.
- c) Lorsque la brassière est mouillée, la pendre en plein air dans un endroit aéré. Ne pas la faire sécher devant un radiateur ou une autre source directe de chaleur.

Mme Estelle Olivier, écrivain poète, visite nos personnes âgées

Le 17 mai dernier, lors d'une visite à Lac-Mégantic l'écrivain-poète, Mlle Estelle Olivier de Sherbrooke a eu la gentillesse de visiter les résidents du Foyer Jeanne-Mance.

Mme Estelle Olivier est l'auteur de deux livres intitulés "Brume et Miroir" et "Si simple ma chanson" mosaïque-poétique.

Les personnes âgées du Foyer Jeanne-Mance et le personnel furent très intéressés par cette visite, au cours de laquelle l'auteur récita quelques-uns de ses poèmes tout en présentant des diapositives en relation avec le sujet des poèmes

Les résidents et la direction du Foyer Jeanne-Mance remercient Mme Olivier de son geste généreux à l'endroit de nos personnes âgées.

INVITATION A TOUS A VISITER NOTRE

MAISON MODÈLE



DIMANCHE le 31 mai de 9:00 a.m. à 9:00 p.m.

située au village de St-Jean Vianney (2ème rue en face de l'église)

Cette maison est à vendre à un prix très SPECIAL

Elle comprend: système de chauffage à eau chaude — entrée 100 ampères — lustres fournis — armoires de cuisine et vanité de chambre de bain plaquées en Formica — chambre de bain en céramique — construite sur rue asphaltée — etc.

ENEZ CONSTATER SUR LES LIEUX LA QUALITE DE CETTE CONSTRUCTION

Toute autre information vous sera fournie sur les lieux

RENÉ BEDARD & FRERES

St-Jean Vianney

Tél. 583-0210

Pour rénovation ou construction neuve à Lac-Mégantic et dans région, consultez René Bédard & Frères et à l'avance vous serez assurés d'être pleinement satisfaits

Offre services pour menuiserie intérieure

Je suis disponible pour tous travaux de réparation intérieure de menuiserie. Mon expérience de 37 années dans ce domaine, vous assure à l'avance satisfaction.

Fabrication d'armoires, vanités, SPECIALITES: TUILE CERAMIQUE.

Travaux exécutés à l'heure ou à contrat

Pour plus d'informations, communiquez avec:

CYRILLE MERCIER

TEL. 583-3329
LAC-MEGANTIC

La saison du Golf est ouverte!

Dimanche dernier marquait l'ouverture officielle du terrain de golf par le "tournoi du président"



M. Origène Cliche, prés.

Un grand nombre d'amateurs se sont prévalus de la belle journée de dimanche dernier pour prendre leur premier départ de la saison à l'occasion du tournoi du Président.

Le terrain était en très bon état, les verts étaient également

en parfaite condition. Le pro Eugène Turgeon est à son poste depuis déjà quelques semaines et est en mesure d'enseigner le golf aux élèves de toutes catégories. On peut affirmer que la saison de golf est bel et bien commencée et les amateurs de sport auront l'opportunité de mettre leurs talents en valeur... ou de constater une fois de plus qu'ils n'ont pas l'étoffe d'un champion!

Peu importe vos exploits et vos succès, vous aurez toujours le plaisir de prendre l'air et l'exercice dans un décor pittoresque et reposant.

TOURNOI DU PRÉSIDENT

Voici la liste des gagnants dans différentes classes qui se sont classés à ce premier tournoi de la saison.

SECTION HOMMES 0-16 18 TROUS

Gagnants classe "B": 1er brut: Robert Roy (85); 2ième net: Marcel Dodier (73); 3ième net: Lorenzo Pilote (75); 4ième net: André Harvey (76).

SECTION 16-25

Classe "C": 1er brut: J.P.

Legendre (91); 2ième net: Jean Cloutier (73); 3ième net: Guy Michaud (80); 4ième net: Léonard Longchamps (81).

SECTION 26-32

Classe "CC": 1er brut: Marc Lemieux (105); 2ième net: Pierre Allard (76); 3ième net: Robert Labbé (77); 4ième net: Rév. Clément Roy (78).

SECTION FEMMES 9 TROUS

Classe "B": 1er brut: Huguette Harvey (47); 2ième brut: Jeannette Trépanier (56); 3ième brut: Françoise Rancourt (57).

Classe "C": 1er brut: Johanne Trépanier (61); 2ième brut: Mariette Vallerand (68); 3ième brut: Denise Roy (68).

Nous avons eu 73 participants (51 hommes et 23 femmes).

Robert Roy a remporté les honneurs du Tournoi du Président, dans la classe "B" avec un brut de 85. M. Roy a reçu le trophée du Président de M. Origène Cliche, lui-même président du Club de Golf. Ce tournoi s'est avéré un succès. Merci aux participants.

Comité des Tournois G.M.

Les Caisses Populaires de la région contribuent au financement de l'éducation

Au cours des derniers jours, l'Union Régionale des Caisses Populaires Desjardins de Sherbrooke, en collaboration avec les Caisses Populaires affiliées, s'est portée acquéreur de plus de 25 p.c. de l'émission d'obligations, au montant de \$715,000.00, émise par la Commission Scolaire Régionale de l'Estrie, dont les fonds serviront au financement, sur une période d'un an à six ans,

d'acquisitions d'ameublement, de mobilier, d'équipement, d'appareils, d'outillage, d'instrument et à défrayer le coût des honoraires, pour la préparation de plans, en vue de construction de campus, dans le territoire.

Grâce aux 110,000 membres-épargnants des Caisses Populaires affiliées à l'Union Régionale, il a été possible d'apporter cette aide, à la cause de l'éducation et de collaborer au financement de notre système scolaire. Notre jeunesse pourra parfaire sa formation, en utilisant des moyens modernes et des immeubles fonctionnels, adaptés à des techniques nouvelles d'enseignement.

Cette information nous est parvenue par l'entremise du gérant-adjoint de l'Union Régionale de Sherbrooke des Caisses Populaires M. Patrick Larkin.

Patrick Larkin
Gérant-adjoint



Chers confrères:

INITIATION — L'initiation cédulée pour le 14 juin demeure toujours au programme de nos prochaines activités. Afin de donner à cette journée Aramis toute la grandeur que nous

DÉCÈS

BOLDUC Adélar — A l'hôpital Frère André est décédé le 24 mai dernier à l'âge de 87 ans et 6 mois M Adélar Bolduc, époux de dame Marie Lapointe. Les funérailles ont eu lieu mardi à 3 heures en l'église Ste-Agnès et la sépulture à St-Jean Vianney

FLUET Albert Mme — A l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic est décédé le 19 mai dernier à l'âge de 80 ans Mme Albert Fluet (dame Léontine Fillion) de St-Ludger. Les funérailles ont eu lieu à St-Ludger samedi à 10 h. 30 et l'inhumation dans le cimetière paroissial.

McDONALD Malcolm — Au Montreal Protestant Hospital est décédé le 21 mai dernier à l'âge

de 74 ans M. Malcolm McDonald, autrefois de Lac-Mégantic et domicilié au 5364 Showden Ave, Montréal, époux de dame Béatrice Robert. Les funérailles ont eu lieu samedi à 2 1/2 heures en l'église presbytérienne St. Andrews et l'inhumation au cimetière d'Echo Vale

MARTEL Arthur — Le 20 mai dernier, à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic est décédé à l'âge de 49 ans M. Arthur Martel, époux de dame Mabel Chisholm, autrefois de Lac-Mégantic et domicilié au 762, route Ouellet, Thetford Mines.

Ces renseignements nous ont été fournis par la maison Jacques & Frères de Lac-Mégantic.

devons, veuillez ne pas tarder à nous fournir les noms de vos candidats.

VEILLES DU SAMEDI SOIR — Vous êtes toujours les bienvenus avec vos amis à nos soirées du samedi soir. Vous serez toujours bien accueillis, et vous vous amuserez au son d'un orchestre renommé.

La Caisse ...

(Suite de la 1ère page)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le président du conseil d'administration est M Jean-Paul Normand, et dirige cette institution financière en collaboration avec Me Luc-Lin Bourque, vice-président de MM Paul-André Latulippe, secrétaire Guy Tousignant, directeur-général, Lucien

Cameron, directeur et chef du recrutement, Gérard Vachon et Paulin Tardif, directeurs. A ce comité s'ajoute la Commission de crédit présidée par M. Yvon Perreault assisté de MM Henri Giguère et Me André Turgeon; au Conseil de surveillance Mme Claudette Rodrigue agit comme présidente et elle est appuyée par MM Philippe Mercier et J-Alfred Fontaine.

OBJECTIF DE \$500,000

A la suite d'une réunion importante tenue hier lundi, les membres se sont donnés un objectif à atteindre pour le 30 juin prochain celui de \$500,000. A en juger par l'atmosphère de confiance qui régnait à cette assemblée, nous sommes assurés que l'objectif fixé sera atteint et même dépassé pour le 30 juin prochain.

Cosmétiques
Courtoisie
Service



PHARMACIE

GINGRAS

P. A. GINGRAS,
B.Sc.Ph.,L.Ph.

5244 Frontenac

583-2123

LAC-MEGANTIC
de 9 a.m. à 9 p.m.

J. GIOVANNI PARADIS

122-a Laval - Tél. 583-2680 ou Rés.: 784

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES de RADIOS et de TELEVISION

Portes en bois — Contre-Plaqué (Plywood)
Planches murales — Moulures, etc.

Un service prompt et courtois vous est assuré en tout temps

Victor Campeau

Entrepreneur en

Plomberie et Chauffage

VENTE ET SERVICE

Estimé gratuit

6130 rue Jeanne Mance

Tél. 583-2770

LAC-MEGANTIC

CHARLOTTE

et

HERVÉ

FANTASISTES

POUR LES JEUNES

DE 7 A 77 ANS

AUSSI

L'ORCHESTRE POPULAIRE

"LES MYSTIQUES"

Vendredi 30 mai à 8 h. 30 p.m.

à la

BAIE VICTORIA

DE MARSBORO



Sur la première photo vous reconnaissez le presbytère de Stornoway qui a été transformé en manufacture de couture au premier étage et en logement moderne au



deuxième. Sur la deuxième photo, une vue de l'intérieur nous montre quelques employés au travail.

A STORNOWAY

UNION et PERSEVERANCE: SUCCES

Cette nouvelle industrie de couture à Stornoway a une longue et heureuse histoire. C'est au début d'octobre que les citoyens de cette municipalité commencèrent à se réunir une fois par semaine avec un animateur du CERCE Au point de départ, il n'était pas question que Stornoway ferme ses portes Il fallait donc travailler parce que le mouvement du progrès n'était pas fort dans le comté.

A ces différentes rencontres, auxquelles participaient régulièrement au moins une trentaine de personnes, on a mis

les problèmes sur la table mais pour peu de temps parce que l'urgence de l'action était

évidente. C'est alors qu'une liste de projets, à la taille de cette municipalité, fut mise de l'avant. Dans ces projets on retrouvait celui de l'organisation d'une "shop" de couture. Cependant on se butait toujours au même problème que partout ailleurs: où prendre l'argent? Le groupe décida de faire un fond industriel sous les principes d'une coopérative industrielle afin d'être prêt lorsque la bonne occasion se présenterait. C'est ainsi que se forme légalement l'Association Coopérative d'Expansion Industrielle de Stornoway dont les membres du comité provisoire actuels sont MM Fernand Breton, président, Lorenzo Bolduc, vice-président, Mme Cécile Bernard et Léo Cameron, secrétaires, et sept directeurs

Plusieurs démarches furent entreprises auprès de plusieurs



ST-ROMAIN A.P. — Guylaine, comme plusieurs personnes de son sexe, passe des heures au téléphone, tantôt pour appeler ses amies tantôt pour donner des nouvelles de sa famille à ses grands-parents, M. et Mme Philippe Bernier de St-Sébastien, et à Mme Louis Pelchat de St-Romain. Elle est la fille de M. et Mme Yvon Pelchat (Raymonde Bernier) et est âgée de huit ans, elle est l'aînée d'une famille de trois enfants; Jean et Eric sont ses deux petits frères.

industriels pendant que l'argent enrichissait les fonds de la nouvelle coopérative. Des demandes sont venues de différents types d'industries mais c'est finalement entre les deux parties Il faudrait aussi souligner la compréhension et la coopération du curé Gérard Cauchon de Stornoway qui facilita le travail avec l'Archevêché de Sherbrooke

Les nouveaux locaux qui ont été organisés par des membres de la coopérative et qui lui appartiennent sont maintenant occupés par l'industrie de la couture de M. et Mme Noël, Grondin qui travaillent dans ce domaine depuis deux ans. Avec présentement vingt-deux (22) employés, l'industrie est en marche depuis le 4 mai dernier On y fabrique des pantalons pour dames et fillettes Plus de cinq (5) mille pantalons par semaine nous donne une idée de la nécessité d'une bonne organisation et de bons locaux. On prétend verser cette année plus de \$70,000 en salaires. Madame Grondin, qui nous fournissait ces détails, prévoit qu'ils pourront ajouter, d'ici quelque temps une dizaine d'employés Les Grondin sont très heureux d'être à Stornoway et ils ont été frappés par la collaboration entre les gens de cette municipalité. Les locaux ont été préparés avec soin et de plus on a fourni un effort spécial pour le déménagement et l'installation de la machinerie de l'industrie.

C'est là pour les gens de cette municipalité une preuve que l'union et la persévérance aboutissent au succès. Mais croyez-le ou non, pour les gens actifs et impliqués de cette municipalité, ce n'est qu'un début, ce n'est qu'un encouragement à continuer de s'occuper de ses affaires et de ne pas attendre le Père Noël.

Bernard Houle, animateur

BELANGER inc. Fondée en 1928 - Membre de l'Association des Courtier en Valeurs Mobilières
800 Square Victoria — Montréal
VALEURS DE PLACEMENTS
Pour renseignements, adressez-vous à
GERARD LEMELIN 3473 rue Grégoire LAC-MEGANTIC, Qué

Ovila Légaré à St-Méthode le 3 juin

Dans le cadre d'une tournée qui le conduit dans une quarantaine de maisons d'accueil pour personnes âgées de la Beauce et des Cantons de l'Est, M. Ovila Légaré passera la matinée du mardi 2 juin, en compagnie des personnes âgées du Foyer de Lambton, et la soirée au Pavillon Notre-Dame à La Guadeloupe

ministère de la Famille et du Bien-être social et par la Fondation Despatie.

Les personnes âgées de chaque région visitée peuvent se joindre aux pensionnaires du foyer lors du passage de M. Légaré.

Cette tournée de M. Légaré dans les foyers pour personnes âgées a été organisée en collaboration par le ministère des Affaires culturelles, le

NAISSANCE

M. et Mme Jean-Noël Maheu (Thérèse Jacques) de St-Jean Vianney sont les heureux parents d'un fils né le 2 mai dernier et baptisé le 15 mai sous les prénoms de Joseph, Léo-Paul, Yoland, M. et Mme Léo-Paul Maheu, grands-parents paternels de l'enfant agissaient comme parrain et marraine tandis que sa maman était la porteuse, à la cérémonie religieuse. Nos félicitations.

REVENU GARANTI

10% à 12%

Je serais intéressé à me renseigner sur la Caisse d'Entraide Economique de Frontenac sans obligation de ma part. Je désirerais recevoir de la documentation sur ce qu'est ce genre de placement tout en aidant l'industrie de ma région et aussi sur le revenu garanti de 10 p.c. à 12 p.c. annuellement.

NOM

ADRESSE

Découpez et maillez à:

CAISSE D'ENTRAIDE DE FRONTENAC
a/s M. Lucien Cameron
chef recruteur
Case postale 339
LAC-MEGANTIC, P.Q.



Une Homelite à gagner

Pour participer à ce concours, il suffit de nous demander une démonstration des scies Homelite. C'est tout ce qu'il faudra pour vous convaincre qu'elles sont vraiment dignes de leur haute réputation.

Voyez toute la gamme des HOMELITE XL: les nouvelles XL-902 AM, Super-XL AM.

Les scies HOMELITE XL se vendent le plus rapidement du monde . . . et pour cause.

Demandez-nous une démonstration et participez au concours.

Les Scies Mécaniques
J. HUARD INC.
5123 RUE FRONTENAC
583-2778
LAC-MEGANTIC

Rochette, Rochefort & Pineau

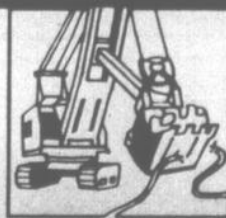
INGENIEURS - CONSEILS

Génie municipal et structure

120 NOTRE-NORD

THETFORD-MINES

Tél. 418-335-9533



PENSEZ aux autres!

Attention aux câbles téléphoniques enfouis!

Appelez le service des Réparations avant d'entreprendre toute excavation. Nous vous dirons—rapidement et sans frais—s'il y a un câble téléphonique sous le terrain où vous voulez creuser.



Bell Canada

PIOPOLIS tel qu'il fut...



Le savon

Comme des petits boutons d'or perdus dans la verdure des prés, les pissenlits venaient fleurir la campagne et les alouettes pleuraient une dernière prière; les nuits de printemps étaient froides. Les jours gardaient plus longtemps le soleil délicatement accroché dans un ciel bleu et les femmes savaient bien remplir ces heures d'ouvrage.

Sournoisement, comme des gamins habillés de liberté, nous restions là près de la grosse bouillotte à contempler la danse majestueuse du savon qui bout. C'est à questionner ma grand-mère, c'est à la regarder attentivement que je connais aujourd'hui toute la vie d'un savon de sa naissance jusqu'à sa mort: Tout l'hiver durant, les femmes ramassaient les gras, "le suif" et le laissaient consommer pour qu'il soit prêt lorsque les beaux jours arriveraient. La bouillotte, lourdement assise sur le feu que le vent attisait sans cesse, ouvrait grande la bouche pour digérer cette potion magique. Du "suif", du caustic, de la résine et de l'eau telle était la recette. Je me souviens, ma grand-mère qui montant au rendez-vous avec sa brouette, un peu de bois franc bien sec, quelques vieux journaux, son cadran joliment décoré de petites fleurs, du gros sel, et la grosse palette de bois usé par l'âge et le liquide brûlant.

L'oeil songeur constamment rivé sur la riche solution, l'habile femme drapée dans un tablier de jute fraîchement blanchi, plongeait lentement la lourde palette pour mieux contempler cet or liquide. Que de désirs nous avons formulés devant ce chaudron débordant, que de fois nous aurions voulu lécher la palette enrobée de ce que nous croions être du sirop d'érable.

Quand le feu tombait et que le soir jetait lentement son manteau sur les montagnes, fatiguée grand-maman versait le sel pour que le savon se prépare et nous l'aidions à mettre le gros couvert de bois dur sur le chaudron pour préserver le chef-d'oeuvre, de la nuit. Nous quittions la grosse bouillotte comme un être qu'on vient d'enterrer sachant bien que tout ressusciterait au matin.

Comme prévu alors que la rosée perlait encore sur les fines herbes, nous allions voir cette femme satisfaite qui plongeant son couteau dans le beau savon doré, le coupant en morceaux, lui enlevant délicatement une petite tranche de chaque côté, le déposant dans des boîtes aussi précieusement qu'une porcelaine anglaise. Il était beau le temps du savon, et pourtant on n'en parle déjà plus...

La photographie d'aujourd'hui représente Mme Edmond Grenier et Mme Arthur Grenier faisant du savon dans un énorme chaudron suspendu.

Obligé de passer l'été à

l'extérieur, je me vois dans l'obligation d'interrompre la série d'articles pour l'été seulement soit jusqu'en septembre prochain. Nous reparlerons donc du Piopolis d'antan à l'automne, ne l'oubliant pas pour si peu cet été.

Jean-Marc Grenier

Décès de M. Ls.-Arcadius Paradis



ST-SEBASTIEN—A l'hôpital Fr André est décédé le 31 mars dernier à l'âge de 86 ans et 8 mois M. Louis Arcadius Paradis, épouse de dame Rose-Anna Proteau, de St-Sébastien.

Il laisse dans le deuil outre son épouse ses enfants, belles-filles et gendres: MM. et Mmes Henri Louis Paradis (Yvonne Bernier) de St-Sébastien, Odilon Bilodeau (Eliane Paradis) de Courcelles, Laurent Desmarais (Hélène Paradis) de St-Sébastien, Blaise Paradis (Rita Talbot) de St-Sébastien, Lionel Simard (Julienne Paradis) de Coaticook, Benoit Paradis (Claire Goupil) de St-Sébastien, Gérard Simard (Marthe Paradis) de Coaticook, Mme Oscar Bernier (Aline Bilodeau) de St-Sébastien; ses frères MM. Alphonse Paradis de Vallée-Jonction, M. Louis Paradis du Foyer Notre-Dame de La Guadeloupe, Antonio Paradis, de Laconia N.H.; autres beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Napoléon Lacroix (Marie-Aurore Proteau) de St-Sébastien, Edmond Proteau de Montréal, Alfred Proteau de St-Sébastien, Mme Joseph Leclerc (Eliane Proteau) de St-Sébastien, ainsi que quarante-six petits-enfants et soixante-trois arrière petits-enfants.

La dépouille mortelle a été exposée à la salle du collège Paul VI. Un service funèbre a été célébré le 4 avril à 10.30 a.m. en l'église de St-Sébastien par le curé M. l'abbé Antoine Gilbert. MM. Marie-Louis Paradis, Camille Bilodeau, Yvan Desmarais, Jean-Guy Paradis, Marial et Michel Simard, petits-fils, ont recueilli les offrandes au cours de la cérémonie religieuse.

St-Sébastien vient de voir disparaître l'un de ses plus vieux citoyens. L'an dernier marquait dans la vie de ce couple de chez-nous 65 années de vie conjugale, événement qui n'a pu être souligné à cause de l'état de santé chancelant de M. Paradis. Le défunt faisait partie de l'Union des Prières et des Tertiaires.

Demande de soumissions

La Municipalité demande des soumissions pour la vente de 2 bâtisses (abris pour piétons) dont les dimensions sont de 6 pieds et 4 pouces de largeur et de 9 pieds et 4 pouces de longueur.

Ces bâtisses sont en fibre de verre, murs et toits.

Les soumissions devront parvenir au bureau du greffier au plus tard vendredi le 29 mai à 9 heures a.m. et elles seront ouvertes par le Conseil à la séance du 1er juin, à 8 h. p.m.

Le Greffier

Le programme de construction des polyvalentes

Mlle Thérèse Baron, sous-ministre adjoint à l'Education a affirmé qu'elle n'a jamais déclaré qu'il n'y aurait pas de construction de nouvelles polyvalentes avant deux ans.

Cette mise au point fait suite à la parution d'articles de journaux qui lui ont attribué cette déclaration lors d'un symposium d'administration scolaire organisé par les facultés d'administration et d'éducation de l'Université de Sherbrooke.

Mlle Baron a souligné que les journalistes en étaient venus à cette conclusion après qu'elle eut expliqué que le ministère ferait au cours de l'été, de nouvelles études des besoins et des clientèles de façon à établir une liste révisée des priorités à présenter au ministre de l'Education en vue du prochain budget, soit celui de 1971.

Il s'agit, a souligné le sous-ministre, d'une opération normale s'inscrivant naturellement dans les fonctions administratives du ministère, opération qui n'arrête aucunement le programme de construction des polyvalentes.

Mlle Baron a enfin tenu à préciser que la responsabilité de décider de la date de construction d'une polyvalente

est une prérogative qui appartient exclusivement au ministre de l'Education.

Au conseil municipal

(Suite de la page 3)

Centre Mgr Bonin, subvention pour améliorations; e) \$1,000,000 pour paiement de la bâtisse de l'O.T.J.; f) \$1,000,000, montant dû à la Commission Scolaire pour l'entretien des patinoires pour la saison 1969-70.

x x x

Il est proposé par le conseiller Bolduc appuyé par le conseiller Fillion que S.H. le maire soit autorisé à signer l'option d'achat de terrain de dame Merilda G. Mercier, au montant de \$7,000.00, cette option concernant le lot original No 1727 est pour un terme de 30 jours, avec extension si nécessaire.

x x x

Les conseillers refusent d'accorder un permis de discothèque, sollicité par MM. Gaétan Allaire et André Lachance.

x x x

Le Comité cycliste du Centre Mgr Bonin recevra une subvention de \$500.00 sur proposition du conseiller Boulet, appuyé par le conseiller Royer.



Marché de Fruits et Légumes

5114 rue Frontenac Tél. 583-2321

Pour vous servir

Nous pouvons vous fournir:

PLANTS:
de toutes sortes:
pensées - rosiers
tomates - choux
concombres - etc

ARBUSTES
sur demande

LEBLANC

Lac-Mégantic

La dépouille mortelle a été exposée à la salle du collège Paul VI. Un service funèbre a été célébré le 4 avril à 10.30 a.m. en l'église de St-Sébastien par le curé M. l'abbé Antoine Gilbert. MM. Marie-Louis Paradis, Camille Bilodeau, Yvan Desmarais, Jean-Guy Paradis, Marial et Michel Simard, petits-fils, ont recueilli les offrandes au cours de la cérémonie religieuse.

St-Sébastien vient de voir disparaître l'un de ses plus vieux citoyens. L'an dernier marquait dans la vie de ce couple de chez-nous 65 années de vie conjugale, événement qui n'a pu être souligné à cause de l'état de santé chancelant de M. Paradis. Le défunt faisait partie de l'Union des Prières et des Tertiaires.

FRUITS
LÉGUMES
FROMAGES

toujours frais



au

MARCHÉ DE FRUITS ET LÉGUMES

LEBLANC

JACQUES LEBLANC, propriétaire

5114 rue Frontenac

Lac-Mégantic

Livraison par toute la ville

583-2321



GRANIT CANADIEN, AMERICAIN, EUROPEEN - STATUE EN MARBRE D'ITALIE - EQUIPEMENT MODERNE POUR LA SCULPTURE (SHAPE CARVING). PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION.

POUR UN DERNIER HOMMAGE A VOS CHERS DISPARUS
CONSULTEZ:

Les Monuments Funéraires de St-Samuel Enr.

FRANCOIS THEBERGE - TEL: 549-2002

OU A LAC-MEGANTIC GUY THEBERGE - 583-1709



● MONUMENTS
● GRANIT DE CONSTRUCTION
● BRIQUES

GRANIT LOCAL ET IMPORTE

Notre réputation vous garantit satisfaction

René-Paul GOSSELIN

5034 RUE LAURIER - LAC-MEGANTIC TEL. 583-2121 — 583-2504 — 583-0238

PETITES ANNONCES

A vendre

SALON DE COIFFURE — A prix d'aubaine ou équipement seulement, situé en face du Magasin Continental. Pour plus de détails communiquez à 5147 rue Frontenac, tél. 583-3494., (A16jno)

CHALET situé sur le lac Mégantic, chemin de Woburn, 6 milles de la ville, 2 chambres, cuisine, chambre de toilette, ameublement compris, tondeuse à gazon. S'adresser à GILLES GAGNON, tél. 583-1867 jour ou 583-3849 soir. (A16jno)

POUR UNE VENTE RAPIDE, un prix extrêmement réduit, une automobile de marque PONTIAC, en très bon état. S'adresser par téléphone 583-0187 ou 583-1916. (N13-20 jno)

MAISON 2 LOGEMENTS — très bien finies (presque neuves), extérieur de briques, entrée 220, système de chauffage air forcé. S'adresser à ADRIEN DANSEREAU, tél. 583-1319. (F4jno)

MAISON A VENDRE, 8 pièces plus chambre de bain et une deuxième chambre de toilette, entrée laveuse-sécheuse, garage chauffé. Située à 3807 rue Villeneuve. S'adresser à BERNARDIN LAPIERRE, tél. 583-2511. (M. 7 jno)

MAISON de 2 logements; peu de comptant balance payable avec paiements faciles, pour de plus amples renseignements adressez-vous à JULES VACHON 5407 rue Frontenac, tél. 583-0302. (A9jno)

ROULOTTE domestique, très bien aménagée, électricité et gaz, pneu de rechange, à vendre pour le prix de \$450. S'ADRESSER à: H-PAUL LAPORTE, tél. 583-2162 ou 583-2636. (M14jno)

GRANGE à vendre de 35' de large, 50' de long x 18' de poteaux; aussi stales "Jutras" pour 16 vaches; aucune offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser à JOSAPHAT BOUCHER, St-Hubert Audet, tél. 583-1877. (M. 28 J. 11)

MAISON à vendre, située au 4722 Papineau, 4 appartements et chambre de bain, sous-sol, construite sur deux emplacements de terrain. SIGNALEZ 583-3560. (M. 28 J. 5)

CHALET à vendre, 24' x 26', entrée 220, situé à St-Jean Vianney Signalez 583-1094 (M. 28 J. 4)

MAGNIFIQUE RESIDENCE, face au lac Mégantic, située au 3454 rue Grégoire. Règlement de succession. S'adresser à ANDRE CLICHE, tél. 569-3866 ou 562-9223, SHERBROOKE. (M. 28 P)

PROPRIETE COMMERCIALE située rue Frontenac. SIGNALEZ 583-0039. (M-7-14-21-28)

AUTOMOBILE "Meteor 66" automatique, 8 cylindres, power steering, 4 portes, en parfait état. A un prix très abordable; cause de vente: décès. S'adresser à Mme LOUIS LAPIERRE, St-Ludger, tél. 548-5377. (M. 28 J. 5)

POELE à gaz 22" en parfait état, convenant pour appartements ou chalet. SIGNALEZ 583-1973. (M. 28 J. 4)

POELE électrique "Westinghouse", REFRIGERATEUR 14' cu., G.E., en très bon état à vendre à un prix dérisoire, pour cause de départ. S'adresser au 6548 rue Salaberry, tél. 583-1958, Lac-Mégantic. (M. 28 P)

ROBE DE MARIEE avec diadème et voile, grandeur 9 ans. SIGNALEZ 583-1314, après 6 h. pm. (M. 28 J. 5)

MOTO "Triumph" Bonneville, 1968, peinture metal flake, en parfait ordre. Prix \$780. Pour plus d'informations signalez 9-W-1 à WOBURN (M. 28 P)

POULICHE 2 ans à vendre, presque entièrement noire, en bonne santé. SIGNALEZ 583-0552 (M. 28 P)

MOTOCYLETTE "Honda" 1969, 350 CC, en parfait état, de luxe, toute équipée, (garantie pas encore terminée) Pour plus de renseignements SIGNALEZ 583-2484 (après 4 h. p.m.) (M14-21-28P)

MAISON 2 logements, située rue Victoria, à vendre. S'adresser à WILFRID FLUET, tél. 583-0911. (M. 28 jno)

CHALET neuf à vendre, entièrement fini, frais peint, 28' x 22', eau courante, toilette, installation pour chambre de bain, réservoir à eau chaude, automatique, électricité 220, tout meublé; antenne de t.v.; quai sur le lac; situé à St-Samuel au lac Drolet. S'adresser à ADELARD FAUCHER, St-Ludger, tél. 548-5156 ou écrire à ADRIEN FAUCHER, 33 Lincoln Ave., South Norwalk Conn. 06854 (M. 28 J. 5-12-19 P)

TENTE roulotte, comme neuve, très bonne qualité, à prix raisonnable; ou simplement à vendre ou simplement à louer si désiré. S'adresser à JEAN LESSARD (chemin de l'aéroport). Tél. 583-1480. (M. 28)

BALANCE DE MARCHANDISES: du neuf et de l'usagé à écouler à prix exceptionnellement bas: 6 poêles à gaz 20" à 31", 2 poêles électriques 39 1/2", 1 poêle combiné gaz-gaz; 1 poêle combiné gaz-électricité; réfrigérateurs; 1 laveuse usagée; 10 bains tombeaux de 4 1/2 à 5 1/2 pieds; 10 réservoirs à eau chaude électriques thermos capacité 12 1/2 gallons. LA VENTE se fera à partir de samedi prochain au 2959 rue Laval Nord (voisin du magasin Hilaire Roy), TEL. 583-1435. (M. 28)

GROS MALAXEUR à ciment 1 1/2 sacs, à sacrifier à très bon marché, avec engin à gazoline, le tout pour \$200. Cause de vente: abandonne la construction. S'adresser à HILAIRE ROY, tél. 583-1435. (M. 28)

PETITS CHIENS Chiwawa à prix très raisonnable, âgés de 7 semaines S'adresser à PIERRE LACROIX, tél. 549-2040. (M. 28)

ROBE DE MARIEE, grandeur 9-11 ans, longue, avec voile et traîne, très belle valeur, matériel pour les quatre saisons. Prix réduit. S'adresser à TEL. 583-3449. (M. 28 P)

MAISON A VENDRE de 7 appartements plus chambre de bain, avec garage, située rue Papineau. SIGNALEZ 583-1794. (A30jno)

A louer

LOGEMENT chauffé 5 appartements, eau chaude à l'année, entrée 220. S'adresser à HERVE ROY, tél. 583-2188. (A.23 jno)

DIVERS LOGEMENTS modernes, meublés, chauffés, situés rue Dollard, en face de l'église; stationnement. Pour informations s'adresser à tél. 583-1456, Mme Marcel Bellefleur, après 5h. p.m. (A)

CHALET à louer, situé à un très bel endroit, près de la Baie des Sables, chaloupe fournie, bon qual, etc. S'adresser à VITRERIE DE MEGANTIC, tél. 583-2772. (M. 7 jno)

CHALET situé chemin de Woburn, près du restaurant La Marmite, entrée 220, belle grève, à louer au mois ou à la saison. SIGNALEZ 583-0711 ou 583-2365. (M. 7 jno)

LOGEMENT 3 appartements, chambre de bain, situé rue du Moulin, en face de la Légion Canadienne. S'ADRESSER à Léo-Paul Turcotte, 583-1330. (A9jno)

LOGEMENT meublé, chauffé, 2 appts et chambre de bain complète, dans un bas; tout est fourni. S'adresser à LUCIEN BEDARD 3648 rue Laviolette tél. 583-0645. (A. 30 jno)

CHAMBRE pour fille à louer, entrée privée, tv. cuisinette, située près de l'hôpital St-Joseph. S'adresser après 5 heures pm. Mme REAL BOULET, tél. 583-1098 (M. 28 jno)

GARAGES à louer, situés en face de la Canadelle, rue Lemieux, bons garages neufs, propres et modernes. S'adresser à Mme JOSEPH MERCIER, 3709 rue Lemieux (en face de la Canadelle), tél. 583-0590. (M. 28)

LOGEMENT 4 appartements au 2ième plancher, remis à neuf; aussi logement 4 appartements meublés, bien situés près de l'église Ste-Agnès. S'adresser à ANTOINE LESSARD, 4934 rue Dollard, tél. 583-1688. (A. 9 jno)

LOGEMENT 3 appartements, avec véranda et la moitié du sous-sol. S'adresser à Mme ARTHUR DANSEREAU, tél. 583-1319 (M. 28)

GARAGES à louer, situés en face de la Canadelle, rue Lemieux, neufs, propres et modernes, idéal pour remise d'une automobile de luxe, matériaux de travail ou pour compagnie de transport. S'adresser à Mme JOSEPH MERCIER, 3709 rue Lemieux (en face de la Canadelle), TEL 583-0590 (M. 28)

CHALETS à louer, eau courante, eau chaude avec douche, situés en face du terrain de golf et un autre sur le chemin de Sandy Bay S'adresser à EMILIE BLAIS, tél. 583-1825 (M. 28 jno)

APPARTEMENTS OU CHAMBRES à louer, meublés ou non meublés, de 1 1/2 à 4 1/2 appartements, chauffés, modernes. S'adresser à HABITAT LAC-MEGANTIC INC. tél. 583-1709 - 583-2683 ou 583-2955. (O.16 jno)

2 LOGEMENTS MEUBLES à louer. 2 1/2 appartements, chambre à coucher salon-combiné, cuisine. Renovés et insonorisés. S'adresser à ROBERT BERTRAND 3971 rue Cousineau, tél. 583-2168. (6 jno)

LOGEMENT 4 appartements, chambre de bain, installation pour laveuse automatique, situé rue Laurier. S'adresser à JULES VACHON 5407 Frontenac, tél. 583-0302. (N20jno)

BUREAU à louer, fini très moderne, 3 appartement plus salle d'attente, taxes et électricité payés, location à prix modéré, situé dans l'édifice Lafliche, bureau d'en avant. S'adresser à GERARD THEBERGE, Magasin Shier, tél. 583.2404. (J. 23 jno)

CHALET ORIGINAL moderne et confortable à vendre ou à louer pour la saison estivale. Située près de la Baie des Sables S'ADRESSER A JEAN-MARIE NADEAU, tél. 583-1445. (M14jno)

5 CHALETS, meublés, très bien aménagés, belle place, endroit tranquille, situés à 1 mille du centre-ville, sur le Lac Mégantic. A louer à la semaine, au mois ou à la saison. S'adresser à H. PAUL LAPORTE, tél 583-2162 ou 583-2636. (14Mjno)

GRAND CHALET confortable, et bien meublé, situé à Marsboro, sur les bords du lac Mégantic, avec belle plage. POUR INFORMATIONS: signalez, 583-0265 AIME GERVAIS, Lac-Mégantic. (M14-85)

LOGEMENT situé au 5480 rue Laval, 4 appartements plus chambre de bain complète, entrée 220, installation pour laveuse automatique; chauffé, eau chaude. SIGNALEZ 583-0711. (M21jno)

LOGEMENT remis à neuf, 5 appartements, entrée 220, installation pour laveuse-sécheuse. Signalez 583-1614 (m7jno)

LOGEMENT 4 appts, plus chambre de bain complète, chauffé, eau chaude fournie, solarium, entrée 220, prélatris fournis, situé coin Papineau - Cousineau. S'adresser au 4802 rue Papineau, tél. 583-1353. (M21jno)

LOGEMENT situé au 4685 Laval, 4 appartements plus chambre de bain, chauffé, eau chaude. S'adresser à LAPOINTE & FRERE, tél. 583-0763 ou 583-2221 (soir). (M21jno)

LOGEMENT 4 pièces, dans un bas à louer; à VENDRE poêle à gaz combiné à l'huile (ou à échanger) poêle en très bon ordre, à un prix dérisoire. S'adresser à GREGOIRE LEMIEUX, tél. 583-0498. (M21jno)

LOGEMENT 4 appartements plus chambre de bain complète, libre immédiatement, situé au 3557 rue Cliche. S'adresser à GASTON COUTURE, 3557 rue Cliche, tél. 583-1923 (M. 28)

LOGEMENT 4 appartements et chambre de bain avec douche, coin rues Cliche-Salaberry S'adresser à DAVE DANSEREAU, tél. 583-2789 (M. 28 P)

MAISON seule, 7 1/2 appartements (4 chambres, salon cuisine, chambre de bain), installation pour laveuse-sécheuse, entrée 220. Système de chauffage, incluant lustres, pôles à rideaux, taxe d'eau et vidanges dans le prix du logement. Situé rue Laval-Leclerc, près de l'hôpital St-Joseph, libre le 1er juillet. SIGNALEZ 583-3881. (M. 28 J. 5)

LOGEMENT 6 appartements, entrée 220, situé au 3211 Laval Nord S'adresser à MARCEL BOULET, 3428 Laval, tél. 583-0710. (M. 28 J. 5)

LOGEMENT 4 pièces avec chambre de bain complète, remis à neuf, eau chaude (avec système à gaz) S'adresser à LUCIENNE LESSARD, 4835 rue Dollard, TEL 583-2397. (M. 28 J. 5)

APPARTEMENTS meublés, 2 1/2 pièces, situés voisin du presbytère Ste-Agnès. S'adresser au RESTAURANT PAOLO, tél. 583-0288 (M. 28 jno)

CHALET à louer, situé chemin de la Baie des Sables, 1 mille de la ville, entrée 220, chauffé. Prix spécial pour la saison. S'adresser à FRANCOIS MAILLET, tél. 583-1897. (M. 28 jno)

APPARTEMENTS DUBE, situés rue Choquette, meublés. Pour de plus amples informations s'adresser à JEROME DUBE, tél. 583-2391. (N. 27 jno)

On demande

AVONS BESOIN DE MACHINES A COUDRE USAGEES chez Shier Ltée; acceptons tout échange contre l'achat de la plus formidable des machines à coudre ELNA. Signalez 583-1404, LAC MEGANTIC. (M19jno)

EMPLACEMENT de chalet, sur le lac Mégantic demandé. Pour plus d'informations SIGNALEZ 583-1630. (J29jno)

Divers

ON DEMANDE un batteur (drummer) avec expérience si possible qui serait intéressé à jouer les fins de semaines dans un orchestre déjà existant Signalez 583-1630. (M. 28)

POSTEZ VOTRE DEMANDE AUJOURD'HUI ET VOYEZ VOS REVENUS AUGMENTER

THE WT. RAWLEIGH CO LTD Dept. D/E/F-517-HY, 4005 rue Richelieu, Montréal 207, Qué.

Messieurs, J'aimerais vendre les produits renommés Rawleigh, () à temps partiel () à temps plein. () Veuillez m'envoyer le catalogue GRATUIT et tous les renseignements.

Nom

Adresse

Ville

DIVANS-LITS et FAUTEUILS refaits à neuf, à moitié prix, différents modèles en montre. Rembourrage de meubles exécuté avec soin. Confiez vos travaux à LAPOINTE & FRERE ENR. 4887 rue Laval, tél. 583-0763. (A9jno)

AIGUISAGE ET ENTRETIEN de tondeuses à gazon, à gaz ou à l'électricité. Satisfaction assurée et service rapide. S'adresser à MARCEL RANCOURT 3654 rue Maisonneuve, tél. 583-1406. (M21-28J5-12-19)

IMMEUBLES, pour vos achats, ventes, échanges; résidences, chalets, terrains, etc consultez PAUL LACHAPELLE, vendeur immeubles, 4923 rue Laval, tél. 583-0588 Lac-Mégantic, (permis no: 10494). (A14-jno)

Notre Papeterie de Mariage

Thermogreffe
Mégamment sur les papiers les plus fins

International - Foto-Port
Amovibles
Cartes de remerciements
Services personnalisés

Innovation de réimpression
Adaptation de programmes
Cartes et menus personnalisés
Fourniture personnalisée

Un grand choix de styles renommés à prix incroyablement modérés

L'Echo de Frontenac
1000 Blvd des Vianney, C.P. 58
LAC-MEGANTIC - TEL. 583-1800

— EN PLUS il fera grand plaisir à notre conseiller de faire-part de mariage de vous aider à choisir un trousseau de papeterie distinguée.

MARCEL LEBRUN, c.d'a.a.

Automobile - Incendie - Vie - Responsabilité et autres

Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre "Homme de Confiance". Il doit allégeance à ses clients avant tout

Bureau: 5087 rue Frontenac, Lac-Mégantic
PLANS BUDGETAIRES RESIDENCE: 583-2719
TEL. 583-0600

MAISON MODÈLE

en démonstration

au 4316 rue DOLLARD

- VENDREDI le 29 mai à 7 h. p.m.
- SAMEDI le 30 mai
- DIMANCHE le 31 mai
de 2 h. p.m. à 10 h. p.m.

**le bonheur
à la portée
de votre main!
... et de
votre bourse!**

Achetez votre maison

et **BATISSEZ SUR LE TERRAIN QUI VOUS CONVIENT**

l'enjeu c'est votre foyer



UNE MAISON CHAUFFÉE à L'ÉLECTRICITÉ

**PREMIERE
MAISON**

'NOVELEC'

A LAC-MEGANTIC

CHAUFFEE

COMPLETEMENT

A L'ELECTRICITE

Appuyée par l'HYDRO-QUEBEC
et approuvée par la CENTRALE
d'HYPOTHEQUE

PRIX

OFFRE

SENSATIONNELLE

COUPÉ

- Abri d'auto
- Façade en pierre
- Galerie de béton
- 5 appartements
- Chambre de bain en céramique
- Installation pour laveuse-sécheuse
- Ventilateur Nu-Tone
- Cascade 40
- Prélarts fournis, posés
- Fer ornemental à l'intérieur
- Fenêtres panoramiques
- "Gyproc" vissé
- Sous-sol 8 pieds

BUREAU 4316 DOLLARD

LAC-MEGANTIC, Qué.

CONSTRUCTIONS & CLOUTIER FILS INC.

ENTREPRENEUR GENERAL

- SPECIALITE: MAISONS RESIDENTIELLES
- REPARATION ET RENOVATION: CUISINES, BUREAUX, ETC...

J. GUY CLOUTIER
583-2080

GASTON CLOUTIER
583-2531

BRUNO CLOUTIER
583-1149